



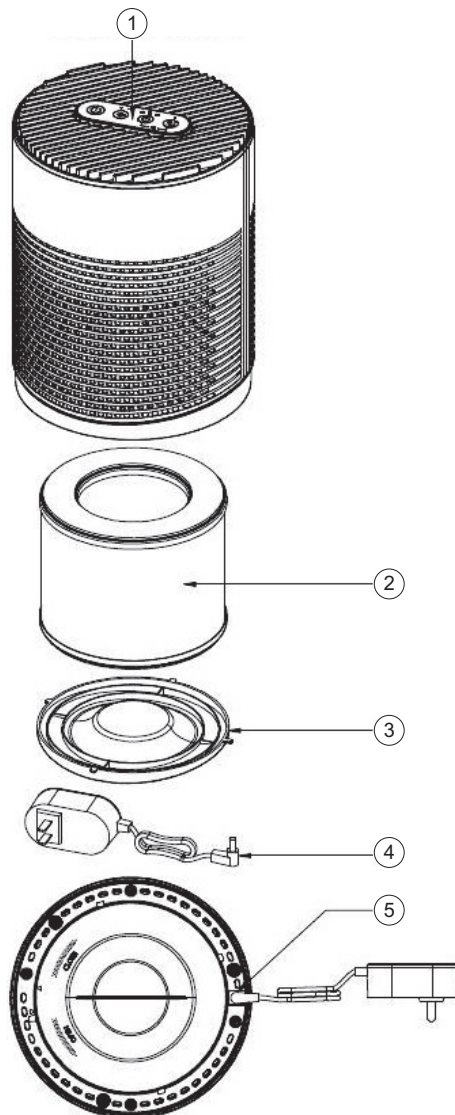
DE Luftreiniger
IT Depuratore aria
FR Épurateur d'air
GB Air purifier
CZ Čistička vzduchu
SK Čistička vzduchu
PL Oczyszczacz powietrza

SI Čistilnik zraka
HU Levegőtisztító
BA/HR Prečistač vazduha
GR Συσκευή καθαρισμού αέρα
NL Luchtreiniger
SE Luftrenare
FI Ilmanpuhdistin

DE	Originalbetriebsanleitung	5
IT	Traduzione delle istruzioni originali	9
FR	Traduction de la notice originale	13
GB	Translation of the original instructions	17
CZ	Překlad původního návodu k používání	21
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	25
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	29
SI	Prevod izvirnih navodil	33
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	37
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	41
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	45
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	49
SE	Översättning av bruksanvisning i original	53
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	57

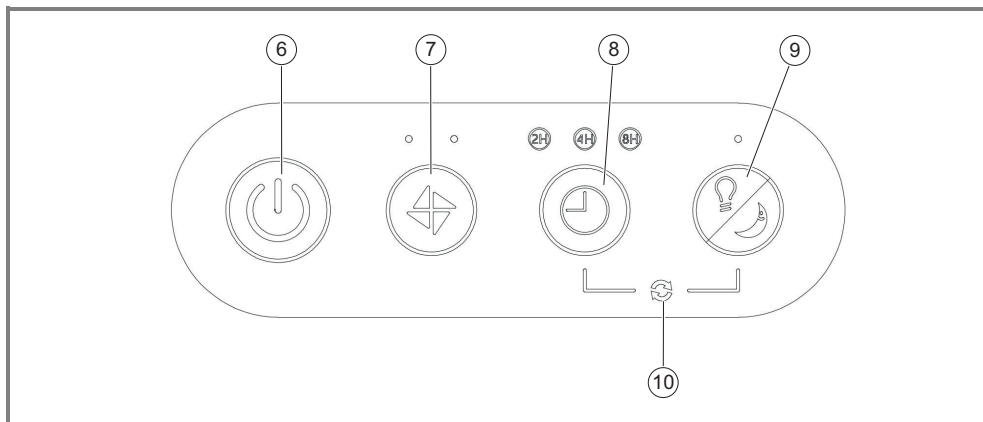
Übersicht
Panoramica
Vue d'ensemble
Overview
Přehled
Prehľad
Przegląd

Pregled
Áttekintés
Pregled
Επισκόπηση
Overzicht
Översikt
Yleiskatsaus



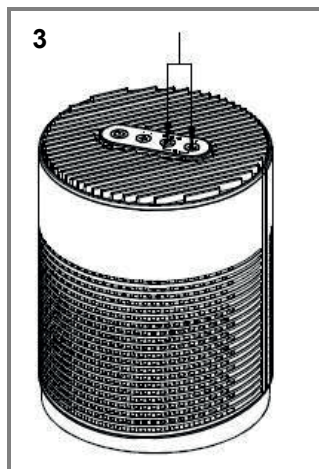
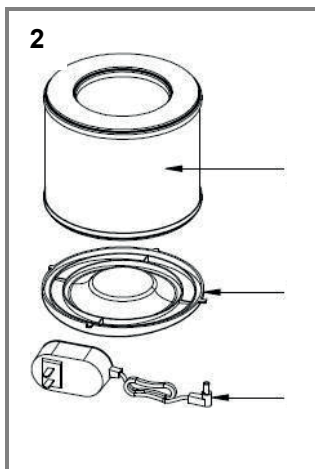
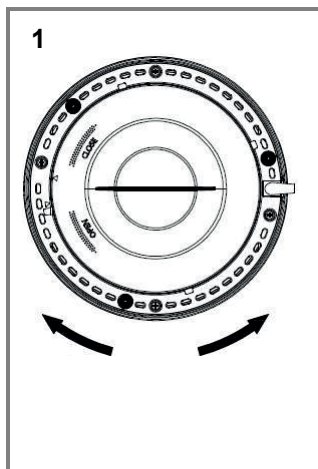
Bedienung
Utilizzo
Utilisation
Operation
Obsluha
Obsluha
Obsługa

Upravljanje
Kezelés
Posluživanje
Χειρισμός
Bedienung
Användning
Käyttö



Reinigung
Pulizia
Nettoyage
Cleaning
Čištění
Čistenie
Czyszczenie

Čišćenje
Tisztítás
Čišćenje
Καθαρισμός
Reinigung
Rengöring
Puhdistus



Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	5
Zu Ihrer Sicherheit	5
Ihr Gerät im Überblick	6
Aufstellen	6
Bedienung	6
Reinigung und Wartung	7
Störungen und Hilfe	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8
Mängelansprüche	61

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Reinigung der Raumluft und ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

Das Gerät darf nur unter Einhaltung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und der Befolgung aller Sicherheitshinweise betrieben werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNING! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.

- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.

- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät muss aufrecht und standsicher aufgestellt werden.
- Immer eine freie Zirkulation der angesaugten und ausgeblasenen Luft gewährleisten.
- Die Ansaugöffnungen immer frei von Schmutz und losen Gegenständen halten.
- Gerät vor Spritzwasser schützen.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes stecken.
- Gerät während des Betriebes nicht abdecken und nicht transportieren.
- Stellen Sie keine Behälter mit Wasser, z. B. Vasen, auf das Produkt.
- Ziehen Sie nicht an der Netzanschlussleitung, um das Produkt zu bewegen oder zu verschieben.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Halten Sie das Produkt von Heizkörpern und anderen Wärmequellen fern.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wurde und Sie beim Starten des Geräts Brandgeruch wahrnehmen oder das Netzanschlusskabel und der Netzstecker heiß werden, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie bei der Reparatur des Geräts nur Teile, die der Originalspezifikation entsprechen. Die elektrischen und mechanischen Teile dieses Geräts sind zur Vermeidung von Sicherheitsrisiken unerlässlich.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Ihr Gerät im Überblick



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► Übersicht – S. 3

1. Bedienfeld
2. 3-in-1-HEPA-Filter
3. Untere Abdeckung
4. Adapter
5. Adapterstecker

Lieferumfang

- Luftreiniger
- 3 in 1 Filter

Aufstellen



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!
Das Gerät muss aufrecht und standsicher aufgestellt werden.

- Nehmen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus dem Karton und der Plastiktüte.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 30 cm von Wänden oder Möbeln entfernt auf, damit die Luft gut zirkulieren kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftauslass nicht blockiert ist.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch den Filter und anschließend die Beutel und entsorgen Sie sie.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose mit der richtigen Spannung an.

Bedienung

Vor dem Einschalten überprüfen!



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn beim Überprüfen keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt.

Bedienungsanleitung

► Bedienung – S. 4

6. [⏻]: Ein/Aus-Taste
7. [⚙]: Geschwindigkeitstaste
8. [⌚]: Timer-Taste
9. [🌙]: Nachtlcht/Standby-Taste
10. [↺]: Filter-Reset-Taste

Betriebsarten



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Gehen Sie beim Betrieb des Luftreinigers vorsichtig vor und halten Sie Fremdkörper, Finger, sonstige Körperteile, Haare, lose Kleidung oder Schmuck von den Öffnungen fern.

Anschluss an das Stromnetz

- Setzen Sie die Ausgangsseite des mitgelieferten Adapters in den Anschluss an der Unterseite des Luftreinigers ein und vergewissern Sie sich, dass der Filter und die untere Abdeckung vollständig montiert sind. Stellen Sie den Luftreiniger anschließend auf einen ebenen Untergrund, wie z. B. eine Schreibtischplatte, und stecken Sie den Adapter in die Steckdose.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Um einen sicheren Betrieb des Luftreinigers zu gewährleisten und um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie stets den mitgelieferten Adapter.

EIN/AUS

- Sobald der Luftreiniger an die Stromversorgung angeschlossen wurde, wechselt er in den Standby-Modus (die Kontrollleuchte ist ausgeschaltet). Drücken Sie die Taste **[EIN/AUS]**, um den Niedriggeschwindigkeitsmodus zu aktivieren (die Kontrollleuchte wechselt auf Grün). Wenn Sie die Taste **[EIN/AUS]** erneut drücken, wird der Luftreiniger ausgeschaltet.

Geschwindigkeit

- Der Luftreiniger verfügt über zwei verschiedene Geschwindigkeitsstufen. Drücken Sie die Taste **[EIN/AUS]**, um den Niedriggeschwindigkeitsmodus zu aktivieren. Die Kontrollleuchte links über der Taste **[GESCHWINDIGKEIT]** leuchtet grün. Durch einmaliges Drücken der Taste **[GESCHWINDIGKEIT]** wechselt das Gerät in den Hochgeschwindigkeitsmodus und beide Kontrollleuchten über der Taste **[GESCHWINDIGKEIT]** leuchten auf. Durch erneutes Drücken der Taste **[GESCHWINDIGKEIT]** wechselt das Gerät wieder in den Niedriggeschwindigkeitsmodus.

Einstellen des Timers

- Der Luftreiniger kann so programmiert werden, dass er sich nach einer vorgegebenen Zeit automatisch abschaltet. Drücken Sie die Taste **[TIMER]**, um den Timer zu programmieren und ein Intervall von 2 h, 4 h oder 8 h auszuwählen. Ist die Timer-Funktion aktiviert, leuchtet die Timer-Kontrollleuchte grün.

Nachtlicht-/Standby-Modus

- Drücken Sie die Taste **[Nachtlicht/Standby]** einmal, um den Nachtlichtmodus zu aktivieren. Durch erneutes Drücken der Taste wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Im Standby-Modus werden alle Leuchtanzeigen mit Ausnahme der Standby-Kontrollleuchte ausgeschaltet und das Gerät wechselt in den Niedriggeschwindigkeitsmodus.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Standby-Modus zu verlassen. Nach dem Verlassen des Standby-Modus bleibt das Gerät im Niedriggeschwindigkeitsmodus.

Filterwechselanzeige

- Der Filter muss nach 1000 Betriebsstunden ausgetauscht werden. Sobald die Filterwechselanzeige rot leuchtet, drücken Sie die Tasten **[Timer]** und **[Nachtlicht/Standby]** 3 Sekunden lang, um die Anzeige auszuschal-

ten. Der Luftreiniger wird zum Einsetzen des neuen Filters auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Hinweis: Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Reinigung und Wartung



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker ziehen.

Austausch des Filters



Hinweis: Wir empfehlen, den Filter einmal im Monat mit einem Staubsauger zu reinigen und ihn alle 6 Monate bzw. nach jeweils 1000 Betriebsstunden auszutauschen. Nach 1000 Betriebsstunden leuchtet die Filterwechselanzeige rot, um Sie an den Austausch des Filters zu erinnern. Nachdem Sie einen neuen Filter eingesetzt haben, drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten **[Timer]** und **[Nachtlicht/Standby]**. Zur Bestätigung, dass der Filter erfolgreich ausgetauscht wurde, ertönen nach Ablauf dieser 3 Sekunden drei Signaltöne.

► Reinigung – S. 4

- Halten Sie den Gerätekörper in einer Hand, während Sie die untere Abdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn von der geschlossenen in die offene Position drehen und vorsichtig abnehmen.
- Entnehmen Sie den gebrauchten Filter und setzen Sie den neuen Filter ein.
- Bringen Sie die untere Abdeckung vorsichtig wieder an, indem Sie den Gerätekörper in einer Hand halten und gleichzeitig die untere Abdeckung im Uhrzeigersinn von der offenen in die geschlossene Position drehen.

Reinigung der Außenfläche des Geräts

Reinigung der Außenflächen

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Wischen Sie mit einem mit Wasser und Spülmittel leicht angefeuchteten Reinigungstuch über die Außenflächen des Geräts.



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Dabei darf kein Wasser in innen liegende Geräteteile eindringen, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden und um zu verhindern, dass Sie einen elektrischen Schlag oder sonstige Verletzungen erleiden.

- Stellen Sie das Gerät zum Trocknen an einen gut belüfteten (geschützten) Ort. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Service wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten	• Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker an die Stromversorgung angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist. • Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose Strom führt. • Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist.
Der ausgehende Luftstrom ist vermindert bzw. die Reinigungswirkung ist schwach	• Vergewissern Sie sich, dass die Einlass- und Auslassöffnungen nicht blockiert sind. • Falls notwendig, überprüfen und reinigen Sie den Filter. • Setzen Sie einen neuen Filter ein.
Die Filterwechselanzeige blinkt	• Setzen Sie einen neuen Filter ein. • Tauschen Sie den Filter aus, indem Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten [Timer] und [Nachtlcht/Standby] drücken.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Service. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können,



müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Geräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	412711
Nennspannung	DC 12 V
Nennleistung	7,5 W
Abmessungen	20 × 20 × 25,2 cm
Gewicht des Produkts	1,38 kg
Adapter	
Eingang	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Ausgang	12V d.c. 1,0A 12W
Schutzklasse	II
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86%
Effizienz bei geringer Last (10%)	78,8%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W

Indice

Prima di cominciare...	9
Per la vostra sicurezza	9
Panoramica del dispositivo	10
Montaggio	10
Uso	10
Pulizia e manutenzione	11
Guasti ed Assistenza	11
Smaltimento	12
Dati Tecnici	12
Reclami per difetti	61

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio viene utilizzato per pulire l'aria dell'ambiente ed è destinato esclusivamente all'uso in abitazioni private.

Il dispositivo deve essere azionato nel rispetto delle condizioni di funzionamento, e manutenzione presenti in queste istruzioni per l'uso e osservando tutte le indicazioni di sicurezza.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.

- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità nominale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non tirando il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.

- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.
- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.
- Se la linea di collegamento alla rete dell'apparecchio viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza clienti, oppure da una persona qualificata, per evitare eventuali pericoli.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Il dispositivo deve essere riposto in un posto stabile e in posizione eretta.
- Garantire sempre una libera circolazione dell'aria aspirata ed espulsa.
- Mantenere le aperture di aspirazione libere da sporcizia o altri oggetti.
- Proteggere l'apparecchio da spruzzi d'acqua.
- Non inserire mai oggetti all'interno delle aperture del dispositivo.
- Non coprire o trasportare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non appoggiare sul prodotto contenitori con acqua, come vasi ecc.
- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare o riposizionare il prodotto.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Tenere il prodotto lontano da termosifoni e altre fonti di calore.
- Non salire né sedersi sul prodotto.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo e si nota un odore di bruciato quando si avvia il prodotto o si surriscaldano il cavo di alimentazione e la spina, disinserire l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare il proprio rivenditore di zona.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o intellettive, oppure senza esperienza e conoscenza, a condizione che venga assicurato adeguato supporto o che siano date istruzioni sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sulla comprensione dei possibili rischi. Non far giocare i bambini con l'apparecchio. Non consentire l'esecuzione di operazioni di pulizia e manutenzione a bambini non sorvegliati.
- Per la riparazione dell'apparecchio, utilizzare solo particolari conformi alle specifiche originali. Le parti elettriche e meccaniche di questo apparecchio sono essenziali per prevenire i rischi per la sicurezza.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.

Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Panoramica del dispositivo



Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

► Panoramica – p. 3

1. Pannello di controllo
2. Filtro HEPA 3 in 1
3. Coperchio inferiore
4. Adattatore
5. Connettore dell'adattatore

Fornitura

- Depuratore aria
- Filtro 3 in 1

Montaggio



AVVISO! Pericolo di danni al prodotto! Il dispositivo deve essere riposto in un posto stabile e in posizione eretta.

- Rimuovere con cautela l'apparecchio dalla scatola di cartone e dal sacchetto di plastica.
- Collocare l'apparecchio su una superficie robusta e piana.
- Posizionare l'apparecchio ad almeno 30 cm di distanza dalle pareti o dai mobili in modo che l'aria possa circolare bene.
- Accertarsi che l'uscita dell'aria non sia bloccata.
- Prima dell'uso, rimuovere il filtro e poi i sacchetti e smaltirli.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente con il voltaggio corretto.

Uso

Controllare prima dell'accensione!



PERICOLO! Rischio di lesioni! L'apparecchio può essere utilizzato soltanto se non vengono riscontrati guasti. Se un pezzo è guasto deve assolutamente essere sostituito prima dell'uso successivo.

Controllare le condizioni di sicurezza dell'apparecchio:

- Verificare la presenza di guasti visibili.

Manuale d'uso

► Utilizzo – p. 4

6. [ON/OFF]: Pulsante On/Off (Accensione/Spegnimento)
7. [SPEED]: Pulsante Speed (Velocità)
8. [TIMER]: Pulsante Timer
9. [NIGHT/SLEEP]: Pulsante Night light/Sleep (Luce notturna/Sospensione)
10. [RESET]: Pulsante di ripristino del filtro

Metodi di utilizzo



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni! Prestare attenzione quando si utilizza il purificatore d'aria, tenendo lontano dalle aperture tutti gli oggetti estranei, le dita, le parti del corpo, i capelli, gli indumenti larghi e i gioielli.

Collegare l'alimentatore

- Inserire l'estremità di uscita dell'adattatore in dotazione nel connettore sul fondo del purificatore d'aria, assicurarsi che il filtro e il tappo inferiore siano completamente assemblati, quindi posizionare il purificatore d'aria su una superficie piana come una scrivania e collegare l'adattatore alla presa di corrente.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Per garantire la sicurezza del funzionamento del purificatore d'aria, utilizzare sempre l'adattatore in dotazione per evitare incidenti o lesioni.

ON/OFF (Accensione/Spegnimento)

- Collegare il purificatore d'aria: si attiverà la modalità standby (nessun indicatore luminoso). Premere il pulsante **[ON/OFF]** (Accensione/Spegnimento) per attivare la modalità Bassa velocità (l'indicatore diventa verde), premere nuovamente il pulsante **[ON/OFF]** (Accensione/Spegnimento) per spegnere il purificatore d'aria.

Speed (Velocità)

- Il purificatore d'aria dispone di due diverse velocità. Premere il pulsante **[ON/OFF]** (Accensione/Spegnimento) per attivare la modalità Bassa velocità: l'indicatore sinistro sopra il pulsante **[SPEED]** (Velocità) diventerà verde. Premere una volta il pulsante **[SPEED]** (Velocità) per passare alla modalità Alta velocità: entrambi gli indicatori luminosi sopra il pulsante **[SPEED]** (Velocità) si accenderanno. Premendo nuovamente il pulsante **[SPEED]** (Velocità) si passerà alla modalità Bassa velocità.

Impostazione del timer

- Il purificatore d'aria può essere programmato per spegnersi dopo un periodo di tempo prestabilito. Premere il pulsante **[TIMER]** per programmare il timer tra 2H-4H-8H. L'indicatore luminoso del timer diventerà verde quando la funzione timer sarà attiva.

Modalità Night light/Sleep (Luce notturna/Sospensione)

- Premendo una volta il tasto **[Night light/Sleep]** (Luce notturna/Sospensione) si attiverà la modalità Luce notturna. Premendo nuovamente il pulsante, si attiverà la modalità Sleep (Sospensione). In modalità Sleep (Sospensione), tutte le luci, tranne l'indicatore luminoso Sleep (Sospensione), si spegneranno e il sistema passerà alla modalità Bassa velocità.
- Premere qualsiasi tasto per uscire dalla modalità Sleep (Sospensione). Dopo l'uscita dalla modalità Sleep (Sospensione), il purificatore rimarrà in modalità Bassa velocità.

Indicatore di sostituzione del filtro

- Il filtro deve essere sostituito dopo un utilizzo di 1000 ore. Quando l'indicatore di sostituzione del filtro diventa rosso, premere **[Timer+Night light/Sleep]** (Timer+Luce notturna/Sospensione) per 3 secondi per spegnere l'indicatore: il purificatore d'aria sarà reimpostato per il nuovo filtro.



Nota: Quando l'apparecchio non viene utilizzato, spegnerlo e staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO! Rischio di lesioni! Prima di lavorare sull'apparecchio estrarre sempre la spina di alimentazione.

Sostituzione del filtro



Nota: Si consiglia di pulire il filtro con un aspirapolvere una volta al mese e di sostituirlo ogni sei mesi oppure ogni 1000 ore di utilizzo. Dopo 1000 ore di utilizzo, l'indicatore luminoso di sostituzione del filtro diventerà rosso per ricordare di sostituire il filtro. Dopo aver montato un nuovo filtro, premere insieme i pulsanti Timing + Night light/Sleep (Temporizzazione + Luce notturna/Sospensione) per 3 secondi. Dopo 3 secondi verranno emessi tre segnali acustici che indicheranno l'avvenuta sostituzione del filtro.

► Pulizia – p. 4

- Tenendo il corpo principale con una mano, ruotare il coperchio inferiore in senso antiorario dalla posizione di chiusura a quella di apertura e rimuoverlo delicatamente.
- Estrarre il filtro usato e inserire quello nuovo
- Riposizionare con cautela il coperchio inferiore e, tenendo il corpo principale con una mano, ruotare il coperchio inferiore in senso orario dalla posizione aperta alla posizione chiusa.

Pulizia della superficie esterna della macchina Pulizia delle superfici esterne

- Spegnerne e scollegare l'unità.
- Utilizzare un panno leggermente inumidito con un po' d'acqua e sapone per piatti per pulire le superfici esterne dell'involucro.



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Impedire all'acqua di penetrare all'interno per non danneggiare l'unità e per scongiurare scosse elettriche e lesioni.

- Riporre il prodotto ad asciugare in un luogo ventilato (non esposto). Lasciare che l'unità si asciughi completamente prima dell'utilizzo.

Guasti ed Assistenza

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Rischio di lesioni! Le riparazioni inadeguate possono causare un incerto funzionamento dell'apparecchiatura. Con ciò si mette a repentaglio la propria vita e quella dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al servizio di assistenza. Così si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

L'unità non si accende

- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia collegata alla presa di corrente.
- Assicurarsi che l'interruttore sia attivo.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia alimentata.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.

Flusso d'aria in uscita ridotto o effetto depurativo debole

- Controllare che l'ingresso e l'uscita non siano bloccati
- Se necessario, controllare e pulire il filtro
- Sostituire il filtro

L'indicatore di sostituzione del filtro continua a lampeggiare

- Sostituire il filtro
- Ripristinare il filtro premendo 3 secondi del Timer e Night light/Sleep (Luce notturna/Sospensione)

Se non è possibile eliminare l'errore, si prega di rivolgersi direttamente al servizio di assistenza. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a vostro carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.



L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.



- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati Tecnici

Codice articolo	412711
Tensione nominale	DC 12 V
Potenza nominale	7,5 W
Dimensioni	20 × 20 × 25,2 cm
Peso del prodotto	1,38 kg
Adattatore	
Ingresso	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Uscita	12V d.c. 1,0A 12W
Classe di isolamento	II
Rendimento medio in modo attivo	86%
Rendimento a basso carico (10%)	78,8%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,09 W

Table des matières

Avant de commencer...	13
Pour votre sécurité	13
Vue d'ensemble de l'appareil	14
Installation	14
Utilisation	14
Nettoyage et maintenance	15
Pannes et solutions	15
Mise au rebut	16
Caractéristiques techniques	16
Réclamations	62

Avant de commencer...

Utilisation conforme

L'appareil sert à nettoyer l'air ambiant et est conçu uniquement pour une utilisation dans des ménages privés.

L'appareil peut uniquement être exploité sous respect des conditions d'exploitation, de maintenance et de remise en état figurant dans ce manuel d'utilisation et sous respect de toutes les consignes de sécurité.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.

- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.
- Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil est hors tension.
- Avant de débrancher la fiche secteur, éteignez toujours l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, veillez à ce qu'il soit hors tension.
- Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé chez un fabricant, un service après-vente ou par une personne avec des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Consignes propres à l'appareil

- L'appareil doit impérativement être installé à la verticale et sur un sol stable.
- Toujours garantir une libre circulation de l'air aspiré et rejeté.
- Toujours maintenir les ouvertures d'aspiration libres d'encrassement et d'objets libres.
- Protéger l'appareil des aspersions d'eau.
- N'introduire aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
- Lorsqu'il est en service, ne recouvrir ou transporter l'appareil.
- Ne posez pas de récipients remplis d'eau, par ex. des vases, sur le produit.
- Ne tirez pas sur le câble de raccordement pour déplacer ou faire glisser le produit.
- Protégez le produit contre le rayonnement direct du soleil.
- Tenez le produit éloigné des radiateurs et d'autres sources de chaleur.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas sur le produit.
- Si le produit n'a pas été utilisé pendant une période prolongée et que vous percevez une odeur d'incendie au démarrage de l'appareil ou si le câble de raccordement ou la fiche secteur deviennent chauds, éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise et adressez-vous à votre revendeur.
- Cet appareil convient à une utilisation par des enfants âgés de 8 ans au moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants sans surveillance d'exécuter le nettoyage et la maintenance utilisateur.

- Lors de la réparation de l'appareil, utilisez uniquement des pièces qui correspondent aux spécifications d'origine. Les pièces électriques et mécaniques de cet appareil sont indispensables pour éviter les risques de sécurité.
- L'appareil doit être rangé de sorte à éviter les dommages mécaniques.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.

Vue d'ensemble de l'appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► Vue d'ensemble – p. 3

1. Panneau de commande
2. Filtre HEPA 3 en 1
3. Couverture inférieure
4. Adaptateur
5. Connecteur de l'adaptateur

Contenu de la livraison

- Épurateur d'air
- Filtre 3 en 1

Installation



AVIS ! Risque de dommages matériels !
L'appareil doit impérativement être installé à la verticale et sur un sol stable.

- Retirez le produit du carton et du sac en plastique avec précaution.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil au moins à 30 cm des murs ou des meubles afin que l'air puisse circuler correctement.
- Assurez-vous que l'évacuation d'air ne soit pas bloquée.
- Avant l'utilisation, retirez le filtre et ensuite le sac et jetez-le.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise avec une tension appropriée.

Utilisation

Contrôler l'appareil avant la mise en marche !



DANGER ! Risque de blessure ! Il est strictement interdit de mettre l'appareil en service si une défectuosité a été détectée lors de la vérification. Si une pièce est défectueuse, elle doit impérativement être remplacée avant l'utilisation suivante.

Vérifiez les dispositifs de sécurité et l'état de sécurité de l'appareil :

- Vérifiez s'il existe des défectuosités apparentes.

Instructions d'utilisation

► Utilisation – p. 4

6. [⏻] : Bouton Marche/Arrêt

7.  : Bouton Vitesse
8.  : Bouton Minuterie
9.  : Bouton Veilleuse/Sommeil
10.  : Bouton de réinitialisation du filtre

Méthodes d'usage



ATTENTION ! Risque de blessures !

Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le purificateur d'air en éloignant des ouvertures tous les objets étrangers, les doigts, les parties du corps, les cheveux, les vêtements amples et les bijoux.

Branchement de l'alimentation électrique

- Insérez l'extrémité de sortie de l'adaptateur fourni dans le connecteur situé sous le purificateur d'air, assurez-vous que le filtre et le capuchon inférieur sont entièrement assemblés, puis placez le purificateur d'air sur une surface plane, comme un bureau, et branchez l'adaptateur dans la prise de courant.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Pour garantir un fonctionnement sûr du purificateur d'air, veuillez toujours utiliser l'adaptateur fourni afin d'éviter tout accident ou blessure.

Marche/Arrêt

- Branchez le purificateur d'air, il se met en veille (pas d'indicateur lumineux), appuyez sur le bouton **[Marche/Arrêt]** pour passer en mode basse vitesse (l'indicateur devient vert), appuyez à nouveau sur le bouton **[Marche/Arrêt]**, le purificateur d'air s'éteindra.

Vitesse

- Le purificateur d'air a deux vitesses différentes. Appuyez sur le bouton **[Marche/Arrêt]** pour passer en mode basse vitesse, le voyant gauche au-dessus du bouton **[VITESSE]** s'allume en vert, appuyez une fois sur le bouton **[VITESSE]** pour passer en mode haute vitesse, les deux voyants au-dessus du bouton **VITESSE** s'allument. Appuyez à nouveau sur le bouton **[VITESSE]** pour passer en vitesse lente.

Réglage de la minuterie

- Le purificateur d'air peut être programmé pour s'éteindre après une durée prédéfinie. Appuyez sur le bouton **[MINUTERIE]** pour programmer la minuterie entre 2H-4H-8H. Le voyant de la minuterie devient vert lorsque la fonction de minuterie est activée.

Mode Veilleuse/Sommeil

- Appuyez une fois sur le bouton **[Veilleuse/Sommeil]** pour activer le mode veilleuse. Appuyez à nouveau sur le bouton pour passer en vitesse lente. En mode veille, tous les voyants sont éteints, à l'exception du voyant de veille, et l'appareil passe en vitesse lente.
- Appuyez sur n'importe quel bouton pour quitter le mode veille. Après avoir quitté le mode veille, il reste à faible vitesse.

Indicateur de remplacement du filtre

- Le filtre doit être remplacé au bout de 1 000 heures d'utilisation. Lorsque l'indicateur de remplacement du filtre devient rouge,

appuyez sur **[Minuterie+Veilleuse/Sommeil]** pendant 3 secondes pour éteindre l'indicateur, le purificateur d'air sera réinitialisé pour le nouveau filtre.



Remarque : Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche secteur.

Nettoyage et maintenance



DANGER ! Risque de blessure ! Avant la réalisation de tous travaux sur l'appareil, débranchez la fiche secteur.

Remplacement du filtre



Remarque : Nous vous recommandons de nettoyer le filtre à l'aide d'un aspirateur une fois par mois et de le remplacer tous les six mois ou toutes les 1 000 heures d'utilisation. Au bout de 1 000 heures d'utilisation, le voyant de remplacement du filtre s'allume en rouge pour vous rappeler de remplacer le filtre. Après avoir installé un nouveau filtre, appuyez simultanément sur les boutons **Minuterie + veilleuse/sommeil** pendant 3 secondes. Au bout de 3 secondes, trois bips retentissent, indiquant que le filtre a été remplacé avec succès.

► Nettoyage – p. 4

- En tenant le corps principal d'une seule main, tournez le couvercle inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de la position fermée à la position ouverte, et retirez-le délicatement.
- Retirez le filtre usagé et insérez le nouveau filtre.
- Remettez soigneusement en place le couvercle inférieur et, en tenant le corps principal d'une main, faites tourner le couvercle inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre, de la position ouverte à la position fermée.

Nettoyage de la surface extérieure de la machine

Nettoyage des surfaces externes

- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le.
- Utilisez un gant de toilette légèrement humidifié avec un peu d'eau et de liquide vaisselle pour essuyer les surfaces extérieures du boîtier.



DANGER ! Risque de blessure ! Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les pièces internes, car cela pourrait endommager votre appareil et provoquer des chocs électriques et des blessures.

- Placez le produit dans un endroit ventilé pour le faire sécher (non exposé). Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...



DANGER ! Risque de blessure ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre service après-vente. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

L'appareil ne s'allume pas.

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien branchée sur le réseau électrique.
- Assurez-vous que l'interrupteur est allumé.
- Assurez-vous que la prise de courant est alimentée.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

Le débit d'air à la sortie est réduit ou l'effet d'épuration est faible.

- Vérifiez et assurez-vous que les orifices d'entrée et de sortie ne sont pas obstrués.
- Si nécessaire, vérifiez et nettoyez le filtre.
- Remplacez le nouveau filtre.

L'indicateur de changement de filtre clignote en permanence.

- Remplacez le nouveau filtre.
- Réinitialisez le filtre en appuyant 3 secondes sur les boutons Minuteur et Veilleuse/Sommeil.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre service après-vente. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte



uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Caractéristiques techniques

Numéro d'article	412711
Tension nominale	DC 12 V
Puissance nominale	7,5 W
Dimensions	20 x 20 x 25,2 cm
Poids du produit	1,38 kg
Adaptateur	
Entrée	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Sortie	12V d.c. 1,0A 12W
Classe de protection	II
Rendement moyen en mode actif	86%
Rendement à faible charge (10%)	78,8%
Consommation électrique hors charge	0,09 W

Table of contents

Before you begin...	17
For your safety	17
Your product at a glance	18
Setting up	18
Operation	18
Cleaning and maintenance	19
Troubleshooting	19
Disposal	19
Technical data	20
Claims for defects	62

Before you begin...

Intended use

The device is designed to clean room air and is only intended for use in private households.

The product may be operated only in compliance with the operating, maintenance and repair conditions contained in these Instructions for Use and under observance of all safety instructions.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The device may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.
- If the power connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person in order to prevent risks.

Device-specific safety instructions

- The product must be installed in an upright and stable position.
- Ensure the intake and exhaust air can circulate freely at all times.
- Keep the intake openings free from dirt and loose objects.
- Protect the product from splash water.
- Do not place objects in the product's openings.
- Do not cover or transport the product when it is operating.
- Do not place containers of water, e.g. vases, on the product.
- Do not pull on the mains connection cable to move or shift the product.
- Protect the product from direct sunlight.
- Keep the product away from radiators and other sources of heat.
- Do not stand or sit on the product.
- If the product has not been used for a prolonged period and you notice a burnt smell when starting the device or the mains connection cable and plug become hot, switch off the device, unplug from the mains socket and contact your dealer.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only use parts which comply with the original specification, when repairing the appliance. The electrical and mechanical parts of this appliance are vital to prevent safety hazards.
- The appliance must be stored in a way as to avoid mechanical damage.
- Symbols appearing on your device may not be removed or covered. Signs on the device that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the instructions for use before using the product for the first time.

Your product at a glance



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

► Overview – p. 3

1. Control Panel
2. 3 in 1 HEPA Filter
3. Bottom Cover
4. Adaptor
5. Connector of Adaptor

Supplied as standard

- Air purifier
- 3 in 1 filter

Setting up



NOTICE! Risk of product damage! The product must be installed in an upright and stable position.

- Carefully remove your device from box and plastic bag.
- Place the device on a stable and flat surface.
- For proper air flow, place the device away from the walls or furniture at least 30 cm.
- Make sure the air outlet is not blocked.
- Before using, remove the filter and then remove and discard bags.
- Plug the power cord into a correct voltage of socket outlet.

Operation

Check before switching on!



DANGER! Risk of injury! The product may only be put into operation if no faults are found during the check-up. It is crucial that any defective parts are replaced before the product is used again.

Check the safe condition of the product:

- Check whether there are any visible defects.

Operating Instructions

► Operation – p. 4

6. [⏻]: On/Off button
7. [⚙️]: Speed button
8. [⌚]: Timer button
9. [🌙]: Night light/Sleep button
10. [🔄]: Filter resetting button

Usage methods



CAUTION! Risk of injury! Use care when operating the air purifier by keeping all foreign objects, fingers, body parts, hair, loose clothing and jewelry away from openings.

Connect the power supply

- Insert the output end of supplied adaptor into the connector on the bottom of air purifier, make sure the filter and the bottom cap is fully assembled, then put the air purifier on flat surface like desk, plug the adapter into the power outlet.



WARNING! Risk of injury! To make sure safety operation of the air purifier, please always use the supplied adaptor to avoid any accident or injury.

ON/OFF

- Plug in the air purifier, it will enter into standby status (no light indicator), press **[ON/OFF]** button to enter low speed mode (the indicator turn to green light), press again **[ON/OFF]** button, the air purifier will be powered off.

Speed

- The air purifier has two different speeds. Press **[ON/OFF]** button to enter low speed mode, the left indicator above the **[SPEED]** button will turn on in green light, press **[SPEED]** button one time will turn to high speed, both

indicator lights above the SPEED button will turn on. Press **[SPEED]** button again will turn to low speed.

Timer setting

- The air purifier can be programmed to turn off after a preset amount of time. Press the **[TIMER]** button to program the timer between 2H-4H-8H. The timer indicator light will turn green when timer function is on.

Night light/Sleep mode

- Press **[Night light/Sleep]** key one time will turn on night light mode. Press the button again, it will turn to sleep mode. In sleep mode, all the lights will be turn off except for the Sleep indicator light, and it will turn to low speed.
- Press any key to exit sleep mode. After exiting sleep mode, it will stay at low speed.

Filter replacement indicator

- The filter need to be replaced after use of 1000 hours. When the filter replacement indicator turn to red color, press **[Timer+Night light/Sleep]** for 3 seconds to turn off the indicator, the air purifier will be reset for the new filter.



Note: When the appliance is not in use, switch it off and unplug it.

Cleaning and maintenance



DANGER! Risk of injury! Always pull the mains plug out before commencing any work on the device.

Replacing the filter



Note: We recommend cleaning the filter with a vacuum cleaner once a month and replacing it every six months or every 1000 hours of use. After 1000 hours of use, the filter change indicator light will turn to red color as a reminder to replace the filter. After you have fitted a new filter, press timing + night light/sleep buttons together for 3 seconds. After 3 seconds three beeps will sound, indicating the filter has been successfully replaced.

► Cleaning – p. 4

- Holding the main body by one hand, rotate the bottom cover anti-clockwise from the closed position to the open position and gently remove it.
- Take out the used filter and insert the new filter
- Carefully replace the bottom cover and holding the main body by one hand, rotate the bottom cover clockwise from the open position to the closed position.

Cleaning outer surface of machine

Cleaning External Surfaces

- Turn off and unplug unit.
- Use a washcloth slightly dampened with a little water and dish washing soap to wipe the outer case surfaces.



DANGER! Risk of injury! Do not allow water to slip into the internal parts as this could damage your unit and result in electrical shock and injury to you.

- Put the product in a ventilated place to dry (not exposed). Allow the unit to thoroughly dry before use.

Troubleshooting

If something doesn't work...



DANGER! Risk of injury! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Check against the following table first before contacting Service. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

The unit is not turning on	• Make sure that the power plug is connected to electricity. • Make sure that the switch is on. • Make sure that the power socket has power. • Make sure that power cord is not damaged.
Air-flow at outlet is reduced or weak purifying effect	• Check and make sure inlet and out let are not blocked • If necessary, check and clean the filter • Replace new filter
Filter changing indicator keeps flashing	• Replace new filter • Reset the filter by pressing 3s of Timer and Night light/Sleep

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the



waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	412711
Rated voltage	DC 12 V
Nominal output	7,5 W
Dimensions	20 × 20 × 25,2 cm
Product weight	1,38 kg
Adaptor	
Input	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Output	12V d.c. 1,0A 12W
Protection class	II
Average active efficiency	86%
Efficiency at low load (10%)	78,8%
No-load power consumption	0,09 W

Obsah

Dříve než začnete...	21
Pro Vaši bezpečnost	21
Přístroj v přehledu	22
Instalace	22
Obsluha	22
Čištění a údržba	23
Poruchy a pomoc při jejich odstranění	23
Likvidace	23
Technické údaje	24
Reklama	62

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Zařízení se používá k čištění vzduchu v místnosti a je určené pouze k použití v domácnostech.

Přístroj lze provozovat jen při dodržení podmínek k provozu, údržbě a uvedení do provozu uvedených v tomto návodu k použití, a při dodržování všech bezpečnostních pokynů.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a příložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.

- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyrazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nebezpečné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalovaným ochranným kontaktem.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, výkonu a otáček (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokryma rukama! Síťovou zástrčku vytahuje vždy za konektor, ne za kabel.
- Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřetěžovat, chránit před ostrými hranami, olejem a horkem.
- Přístroj nezdvihejte za kabel a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytáhena.
- Před zasunutím síťové zástrčky zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Před vytazením síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.
- Pro přepravu uveďte přístroj do stavu bez proudu.
- Pokud je síťový přívod tohoto přístroje poškozený, musí ho výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo ohrožení.

Upozornění specifická pro přístroj

- Přístroj se musí instalovat stabilně a kolmo k zemi.
- Vždy zajistěte volnou cirkulaci nasávaného a vysávaného vzduchu.
- Sací otvory udržujte vždy bez nečistoty a nepřibližujte je k pohyblivým předmětům.
- Chraňte přístroj před stříkající vodou.
- Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty.
- Během provozu přístroj nezakrývejte nebo nepřepravujte.
- Na výrobek nestavte nádoby s vodou, např. vázy.
- Netahejte za síťový kabel, abyste výrobek přesunuli, přemístili.
- Výrobek chraňte před přímým slunečním zářením.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti radiátorů a jiných zdrojů tepla.
- Na výrobek si nesedejte ani na něj nestoupejte.
- Pokud jste výrobek delší dobu nepoužívali a při jeho spuštění cítíte zápach po hoření nebo je síťový kabel nebo zástrčka horká, zařízení vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a obraťte se na prodejce.
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze pod dozorem, nebo poté, co byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí, která z jeho používání plynou. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelsky prováděnou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Při opravách zařízení používejte pouze díly, které odpovídají původním specifikacím. Elektrické a mechanické části tohoto zařízení jsou nezbytné, aby se zabránilo bezpečnostním rizikům.
- Zařízení skládajte tak, aby se zabránilo mechanickému poškození zařízení.
- Symboly, které se nachází na vašem přístroji, se nesmí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.

Přístroj v přehledu



Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

► Přehled – s. 3

1. Ovládací panel
2. HEPA filtr 3v1
3. Spodní kryt
4. Adaptér
5. Konektor adaptéru

Rozsah dodávky

- Čistička vzduchu
- Filtr 3 v 1

Instalace



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Přístroj se musí instalovat stabilně a kolmo k zemi.

- Opatrně vyjměte zařízení z kartonu a igelitového sáčku.
- Zařízení postavte na rovnou a stabilní plochu.
- Zařízení umístěte minimálně 30 cm od stěn nebo nábytku, aby mohl vzduch dobře cirkulovat.
- Ujistěte se, že výstup vzduchu není zablokovaný.
- Před použitím vyjměte filtr, potom sáčky a zlikvidujte je.
- Připojte napájecí kabel do zásuvky se správným napětím.

Obsluha

Před zapnutím zkontrolujte!



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Přístroj se smí uvést do provozu, pouze když při kontrole nebyly zjištěny žádné závady. Je-li některá součást vadná, je nutno ji před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Zkontrolujte bezpečný stav přístroje:

- Zkontrolujte, jestli nejsou nějaké viditelné závady.

Návod k obsluze

► Obsluha – s. 4

6. [ON/OFF]: Tlačítko ZAP/VYP (On/Off)
7. [SPEED]: Tlačítko rychlosti
8. [TIMER]: Tlačítko časovače (Timer)
9. [LIGHT]: Tlačítko nočního světla/spaní
10. [RESET]: Tlačítko resetování filtru

Návod k použití



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění! Při provozu čističky vzduchu buďte opatrní a udržujte všechny cizí předměty, prsty, části těla, vlasy, volné oblečení a šperky v dostatečné vzdálenosti od otvorů.

Připojení zdroj napájení

- Zasuňte výstupní konec dodaného adaptéru do konektoru na spodní straně čističky vzduchu, ujistěte se, že filtr a spodní kryt jsou zcela namontovány, poté položte čističku vzduchu na rovnou plochu, jako je stůl, a zapojte adaptér do elektrické zásuvky.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění! Abyste zajistili bezpečný provoz čističky vzduchu, vždy používejte dodaný adaptér, aby nedošlo k nehodě nebo zranění.

ZAP/VYP

- Po zapojení přejde čistička vzduchu do pohotovostního stavu (kontrolka nesvítilí), stiskněte tlačítko [ON/OFF] pro vstup do režimu nízké rychlosti (kontrolka se rozsvítí zeleně), znovu stiskněte tlačítko [ON/OFF], čistička vzduchu se vypne.

Rychlost

- Čistička vzduchu má dva různé rychlostní režimy. Stiskněte tlačítko [ON/OFF] pro vstup do režimu nízké rychlosti, levá kontrolka nad

tláčátkem **[SPEED]** se rozsvítí zeleně, jedno stisknutí tlačítka **[SPEED]** přepne přístroj na vysokou rychlost, obě kontrolky nad tlačítkem **SPEED (RYCHLOST)** se rozsvítí. Opětovným stisknutím tlačítka **[SPEED]** se přístroj přepne na nízkou rychlost.

Nastavení časovače (timer)

- Čističku vzduchu lze naprogramovat tak, aby se po předem nastavené době vypnula. Stiskněte tlačítko **[TIMER]** a naprogramujte časovač v rozsahu 2H-4H-8H. Když je funkce časovače zapnutá, kontrolka časovače se rozsvítí zeleně.

Režim nočního světla/spánku (Night light/Sleep)

- Jedním stisknutím tlačítka **[Night light/Sleep]** zapnete režim nočního světla. Opětovným stisknutím tlačítka se přístroj přepne do režimu spánku. V režimu spánku zhasnou všechna světla kromě kontrolky spánku a přepne se na nízkou rychlost.
- Režim spánku opustíte stisknutím libovolného tlačítka. Po opuštění režimu spánku zůstane přístroj na nízké rychlosti.

Kontrolka výměny filtru

- Filtr je třeba vyměnit po 1000 hodinách provozu. Když se kontrolka výměny filtru změní na červenou barvu, stiskněte tlačítko **[Timer+Night light/Sleep]** na dobu 3 sekund pro vypnutí kontrolky. Čistička vzduchu se obnoví na nový filtr.



Poznámka: Pokud se zařízení nepoužívá, vypněte ho a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Čištění a údržba



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Před prováděním jakýchkoli prací na přístroji vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Výměna filtru



Poznámka: Doporučujeme čistit filtr vysavačem jednou za měsíc a vyměnit jej každých šest měsíců nebo každých 1000 hodin používání. Po 1000 hodinách používání se kontrolka výměny filtru změní na červenou jako upozornění na potřebu výměny filtru. Po namontování nového filtru stiskněte současně tlačítka časování + noční světlo/spánek na dobu 3 sekund. Po 3 sekundách zazní tři pípnutí, což znamená, že filtr byl úspěšně vyměněn.

► Čištění – s. 4

- Uchopte hlavní těleso jednou rukou, otočte spodní kryt proti směru hodinových ručiček ze zavřeného polohy do polohy otevřené a opatrně jej sejměte.
- Vyměňte použitý filtr a nasadte nový
- Opatrně nasadte spodní kryt, držte hlavní těleso jednou rukou a otočte spodní kryt ve směru hodinových ručiček z otevřené polohy do polohy zavřeného.

Čištění vnějšího povrchu přístroje

Čištění vnějších povrchů

- Vypněte a odpojte jednotku.

- Použijte hadřík mírně navlhčený trochou vody a prostředkem na nádobí k očištění vnějšího povrchu pouzdra.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Voda nesmí proniknout do vnitřních částí přístroje, protože by to mohlo poškodit jednotku a způsobit úraz elektrickým proudem a zranění.

- Výrobek uložte na dobře větrané místo (neexponovaný). Před použitím nechte jednotku důkladně vyschnout.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že Váš přístroj už nebude pracovat bezpečně. Tím byste ohrozili sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na servis, podívejte se prosím do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Jednotka se nespouští

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka zapojena do elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je spínač zapnutý.
- Ujistěte se, že je zásuvka pod proudem.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen.

Proud vzduchu na výstupu je snížený nebo slabý čistící účinek

- Zkontrolujte a ujistěte se, že vstup a výstup nejsou ucpané
- V případě potřeby zkontrolujte a vyčistěte filtr
- Výměna filtru

Kontrolka výměny filtru stále bliká

- Výměna filtru
- Resetujte filtr stisknutím tlačítka Časovač (Timer) a Noční světlo/Spánek (Night light/Sleep) po dobu 3 s

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na servis. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předajte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	412711
Jmenovité napětí	DC 12 V
Jmenovitý příkon	7,5 W
Rozměry	20 × 20 × 25,2 cm
Hmotnost výrobku	1,38 kg
Adaptér	
Vstup	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Výstup	12V d.c. 1,0A 12W
Třída ochrany	II
Průměrná účinnost v aktivním režimu	86%
Účinnost při malém zatížení (10%)	78,8%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,09 W

Obsah

Než začnete...	25
Pre vašu bezpečnosť	25
Prehľad o zariadení	26
Inštalácia	26
Obsluha	26
Čistenie a údržba	27
Poruchy a náprava	27
Likvidácia	28
Technické údaje	28
Reklamácie	62

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Zariadenie sa používa na čistenie vzduchu v miestnosti a je určené iba na použitie v domácnostiach. Zariadenie prevádzkujte iba v súlade s podmienkami prevádzky, údržby, opráv a servisu a za dodržania všetkých bezpečnostných pokynov uvedených v návode na použitie.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny. Vykonávajú len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.

- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chýbná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uschovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- Prístroj sa smie zapojiť len do zásuvky s riadne nainštalovaným ochranným kontaktom.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chýbnym prúdom nie viac ako 30 mA.
- Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.
- Prístroj sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia, výkonu a menovitých otáčok (pozri štítok typu).
- Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami! Sieťovú zástrčku ťahajte vždy za zástrčku, nie za kábel.
- Sieťový kábel neohýbajte, neprivierajte, nemýkajte ním, ani po ňom neprechádzajte; chráňte pred ostrými hranami, olejom a vysokými teplotami.
- Prístroj nedvíhajte uchopením za kábel alebo kábel nepoužívajte iným spôsobom.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Pri poškodení sieťového kábla ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka stále vytiahnutá.
- Pred zasunutím sieťovej zástrčky zabezpečte, aby bol prístroj vypnutý.
- Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky prístroj vždy vypnite.
- Prístroj pri preprave odpojte od prúdu.

- Ak je sieťový prívod tohto prístroja poškodený, musí ho výrobca, jeho zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniu.

Špecifické pokyny k prístroju

- Zariadenie musí byť umiestnené vo zvislej a stabilnej polohe.
- Vždy zabezpečte voľný obeh nasávaného a vyfukovaného vzduchu.
- Vždy udržiavajte nasávacie otvory čisté a bez voľných predmetov.
- Chráňte zariadenie pred striekajúcou vodou.
- Do otvorov zariadenia nevkladajte žiadne predmety.
- Zariadenie počas prevádzky nezakrývajte ani neprenášajte.
- Na výrobok neumiestňujte nádoby s vodou, napr. vázy.
- Neťahajte za sieťový kábel, aby ste pohli alebo premiestnili výrobok.
- Výrobok chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti radiátorov a iných zdrojov tepla.
- Na výrobok si nesadajte ani naň nestúpajte.
- Ak ste výrobok dlhší čas nepoužívali a pri jeho spustení cítite zápach po horení alebo je sieťový kábel a zástrčka horúca, vypnite zariadenie, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na svojho predajcu.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu zo strany užívateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Pri opravách zariadenia používajte iba diely, ktoré zodpovedajú pôvodným špecifikáciám. Elektrické a mechanické časti zariadenia sú nevyhnutné, aby sa zabránilo bezpečnostným rizikám.
- Zariadenie skladujte tak, aby ste zabránili jeho mechanickému poškodeniu.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom zariadení, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Nečitateľné upozornenia na zariadení sa musia okamžite vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie a dodržiavajte ho.

Prehľad o zariadení



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► Prehľad – s. 3

1. Ovládací panel
2. HEPA filter 3 v 1
3. Dolný kryt
4. Sieťový adaptér
5. Zásuvka pre sieťový adaptér

Rozsah dodávky

- Čistička vzduchu
- Filter 3 v 1

Inštalácia



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Zariadenie musí byť umiestnené vo zvislej a stabilnej polohe.

- Opatrne vyberte zariadenie zo škatule a plastového vrečka.
- Zariadenie položte na pevný a rovný podklad.
- Zariadenie umiestnite najmenej 30 cm od stien alebo nábytku, aby mohol vzduch dobre cirkulovať.
- Ubezpečte sa, že výstup vzduchu nie je zablokovaný.
- Pred použitím vyberte filter, potom vrečka a zlikvidujte ich.
- Pripojte napájaci kábel do zásuvky so správnym napätím.

Obsluha

Pred zapnutím skontrolujte!



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Prístroj sa smie uviesť do prevádzky, len keď pri preskúšaní nie sú zistené žiadne nedostatky. Ak je niektorý diel chybný, musí sa pred ďalším použitím bezpodmienečne vymeniť.

Skontrolujte bezpečný stav zariadenia:

- Skontrolujte, či sa na ňom nevyskytujú viditeľné poškodenia.

Návod na obsluhu

► Obsluha – s. 4

6. [⏻]: Tlačidlo na zapnutie/vypnutie
7. [⚙️]: Tlačidlo na nastavenie rýchlosti
8. [⌚]: Tlačidlo časovača
9. [🌙]: Tlačidlo na aktiváciu režimu nočného osvetlenia/režimu spánku
10. [↺]: Tlačidlo na reset filtra

Spôsoby používania



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia! Pri používaní čističky vzduchu postupujte opatrne a do blízkosti jej otvorov neumiestňujte žiadne cudzie predmety, prsty, časti tela, vlasy, voľné odevy a šperky.

Pripojenie zdroja napájania

- Konektor dodaného sieťového adaptéra zasunúte do zásuvky na dolnej strane čističky vzduchu. Uistite sa, že filter a dolný kryt sú kompletne zmontované. Čističku vzduchu umiestnite na plochý podklad (napr. stôl) a zástrčku sieťového adaptéra zasunúte do elektrickej zásuvky.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Pre zaistenie bezpečnej prevádzky čističky vzduchu a pre predídenie akýmkoľvek úrazom alebo zraneniam vždy použite dodaný sieťový adaptér.

Zapnutie/vypnutie

- Čistička vzduchu po jej pripojení k elektrickej sieti prejde do pohotovostného stavu (žiadna kontrolka). Po stlačení tlačidla **[ON/OFF]** sa aktivuje režim s nízkou rýchlosťou (kontrolka svieti nazeleno). Pri opätovnom stlačení tlačidla **[ON/OFF]** dôjde k vypnutiu čističky vzduchu.

Rýchlosť

- Čistička vzduchu má dve rôzne rýchlosti. Pri stlačení tlačidla **[ON/OFF]** sa aktivuje režim s nízkou rýchlosťou a ľavá kontrolka nad tlačidlom **[SPEED]** bude svietiť nazeleno. Pri opätovnom stlačení tlačidla **[SPEED]** sa aktivuje režim s vysokou rýchlosťou a budú svietiť obe kontrolky nad tlačidlom **SPEED**. Pre prepnutie na režim s nízkou rýchlosťou znovu stlačte tlačidlo **[SPEED]**.

Nastavenie časovača

- Čističku vzduchu možno naprogramovať tak, aby sa po uplynutí vopred nastaveného času vypla. Stlačením tlačidla **[TIMER]** zvolíte jednu z možností 2H/4H/8H. Keď je funkcia časovača aktívna, tak kontrolka časovača svieti nazeleno.

Režim nočného osvetlenia/režim spánku

- Pri stlačení tlačidla **[Night light/Sleep]** dôjde k aktivácii režimu nočného osvetlenia. Pri opätovnom stlačení toho istého tlačidla dôjde k aktivácii režimu spánku. V režime spánku sú všetky kontrolky s výnimkou kontrolky režimu spánku vypnuté a čistička vzduchu pracuje v režime s nízkou rýchlosťou.
- Pre opustenie režimu spánku stlačte ktorokoľvek tlačidlo. Po opustení režimu spánku bude čistička vzduchu naďalej pracovať v režime s nízkou rýchlosťou.

Kontrolka nutnosti výmeny filtra

- Po 1 000 hodinách používania čističky vzduchu je nutné vykonať výmenu jej filtra. Keď bude kontrolka nutnosti výmeny filtra svietiť načerveno, tak súčasne stlačte tlačidlo **[Timer+Night light/Sleep]** a podržte ich 3 sekundy stlačené. Následne dôjde k zhasnutiu kontrolky a k resetu čističky vzduchu pre použitie nového filtra.



Poznámka: Ak zariadenie nepoužívate, vypnite ho a odpojte napájací kábel.

Čistenie a údržba



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými prácami na zariadení vyťahnite vždy sieťovú zástrčku.

Výmena filtra



Poznámka: Filter odporúčame čistiť raz za mesiac pomocou vysávača a vymieňať ho každých šesť mesiacov alebo po každých 1 000 hodinách používania. Po 1 000 hodinách používania bude kontrolka nutnosti výmeny filtra ako pripomienka svietiť načerveno. Po vložení nového filtra súčasne stlačte tlačidlo časovača a tlačidlo na aktiváciu režimu nočného osvetlenia/režimu spánku a 3 sekundy ich podržte stlačené. Po 3 sekundách zaznejú tri pípnutia indikujúce úspešnú výmenu filtra.

► Čistenie – s. 4

- Jednou rukou podržte zariadenie a druhou rukou otáčajte dolný kryt v protismere chodu hodinových ručičiek zo zatvorenej do otvorenej polohy. Následne ho opatrne odstráňte.
- Vyberte použitý filter a vložte nový filter
- Opatrne znovu nasadte dolný kryt. Jednou rukou podržte zariadenie a druhou rukou otáčajte dolný kryt v smere chodu hodinových ručičiek zo zatvorenej do zatvorenej polohy.

Čistenie vonkajšieho povrchu zariadenia

Čistenie vonkajších povrchov

- Vypnite zariadenie a odpojte ho od zdroja napájania.
- Na očistenie vonkajších povrchov zariadenia použite utierku, ktorá je jemne navlhčená vodou a umývacím prostriedkom.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Zabráňte vniknutiu vody do vnútorných častí zariadenia, pretože to by mohlo viesť k jeho poškodeniu, resp. k zásahu elektrickým prúdom a spôsobeniu zranení.

- Produkt pre jeho vyschnutie umiestnite na vetrané miesto (v interiéri). Zariadenie pred jeho opätovným použitím nechajte vyschnúť.

Poruchy a náprava

Keď niečo nefunguje...



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že váš prístroj už nebude bezpečne fungovať. Tým ohrozujete seba a svoje okolie.

Často sú to len malé chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Najprv sa, prosím, pozrite do nasledujúcej tabuľky, skôr ako sa obrátite na servisnú dielňu. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Zariadenie sa nezapína

- Uistite sa, že elektrická zástrčka je pripojená k elektrickej sieti.
- Uistite sa, že spínač je zapnutý.
- Uistite sa, že do elektrickej zásuvky je privádzaná elektrická energia.
- Uistite sa, že elektrický kábel nie je poškodený.

Znížený prietok vzduchu na výstupe alebo slabý čistiaci účinok

- Skontrolujte a uistite sa, že vstupné a výstupné otvory nie sú zablokované
- V prípade potreby skontrolujte a vyčistite filter
- Použite nový filter

Kontrolka nutnosti výmeny filtra bliká

- Použite nový filter
- Súčasným stlačením a podržaním tlačidla časovača a tlačidla na aktiváciu režimu nočného osvetlenia/ režimu spánku na 3 s vykonajte reset filtra

Ak nemôžete chyby odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na servis. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia**Likvidácia zariadenia**

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

– Odvezte tieto materiály na recykliáciu.

**Technické údaje**

Číslo výrobku	412711
Menovité napätie	DC 12 V
Menovitý výkon	7,5 W
Rozmery	20 × 20 × 25,2 cm
Hmotnosť produktu	1,38 kg
Sieťový adaptér	
Vstup	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Výstup	12V d.c. 1,0A 12W
Trieda ochrany	II
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	86%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10%)	78,8%
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,09 W

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania...	29
Dla Państwa bezpieczeństwa	29
Przegląd urządzenia	30
Ustawianie	30
Obsługa	30
Czyszczenie i konserwacja	31
Zakłócenia i ich usuwanie	31
Utylizacja	32
Dane techniczne	32
Roszczenia gwarancyjne	62

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zostało zaprojektowane do oczyszczania powietrza w pomieszczeniach i jest przeznaczone wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.

Urządzenie można eksploatować tylko z zachowaniem zawartych w niniejszej instrukcji obsługi warunków eksploatacji, konserwacji i napraw oraz przestrzegając wszystkich wskazówek bezpieczeństwa.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZENSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyta ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda wtykowego z prawidłowo zainstalowanym stykiem ochronnym.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przyłączy sieciowe odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Urządzenie wolno stosować tylko w podanym zakresie napięcia, mocy i nominalnej prędkości obrotowej (patrz tabliczka znamionowa).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Kabel sieciowy zawsze odłączać pociągając za wtyczkę a nie kabel.
- Nie wolno zaginać, zginać lub przejeżdżać przez kabel sieciowy; chronić przed ostrymi narzędziami, olejem i gorącym.
- Urządzenia nie wolno podnosić za kabel ani używać kabli w celach niezgodnych z przeznaczeniem.
- Przed każdym użyciem sprawdzać wtyczkę i przewód.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.

- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wyciągnięta z gniazdka.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z kontaktu zawsze wyłączać urządzenie.
- Na czas transportu odłączyć urządzenie od prądu.
- Uszkodzony kabel sieciowy należy przekazać do wymiany producentowi lub jego serwisowi bądź osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Pozwoli to wyeliminować zagrożenie.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Urządzenie musi być ustawione prosto i stabilnie.
- Zawsze należy zapewnić swobodną cyrkulację zasyanego i wydymowanego powietrza.
- Chronić otwory ssące przed dostaniem się zanieczyszczeń i luźnych przedmiotów.
- Chronić urządzenie przed tryskającą wodą.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- Podczas pracy nie należy zakrywać ani transportować urządzenia.
- Nie należy stawiać na produkcie pojemników z wodą, takich jak wazon.
- Nie pociągać za przewód zasilający, żeby produkt przenieść lub zmienić jego położenie.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Trzymać produkt z dala od kaloryferów i innych źródeł ciepła.
- Nie stawiać ani nie siadać na produkcie.
- Jeśli produkt nie był używany przez dłuższy czas, a po uruchomieniu produktu wyczuwalny jest zapach spalenizny, lub jeśli przewód zasilający i wtyczka nagrzewają się nadmiernie, to należy wyłączyć produkt, wyjąć przewód zasilający z gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, o ile są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, oraz jeśli osoby te rozumieją powiązane zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Do napraw urządzenia używać tylko części zamiennych zgodnych z oryginalnymi. Wszystkie mechaniczne i elektryczne części i zespoły tego urządzenia są niezbędne dla zachowania bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.

Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.



Przegląd urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► Przegląd – str. 3

1. Panel sterowania
2. Filtr HEPA 3 w 1
3. Pokrywa spodnia
4. Adapter
5. Przyłącze adaptera

Zakres dostawy

- Oczyszczacz powietrza
- Filtr 3 w 1

Ustawianie



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Urządzenie musi być ustawione prosto i stabilnie.

- Ostrożnie wyjąć urządzenie z kartonu i plastikowej torby.
- Postawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
- Urządzenie stawiać w odległości co najmniej 30 cm od ścian lub mebli, tak aby powietrze mogło dobrze cyrkulować.
- Upewnić się, że wylot powietrza nie jest zablokowany.
- Przed użyciem należy usunąć filtr a następnie worki i zutilizować je.
- Podłączyć przewód zasilający do gniazda wtykowego o odpowiednim napięciu.

Obsługa

Sprawdzić przed uruchomieniem!



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Urządzenie można uruchamiać tylko pod warunkiem, że przy kontroli nie stwierdzono żadnych usterek. Jeżeli jedna z części jest uszkodzona, koniecznie ją naprawić przed następnym użyciem.

Sprawdzić bezpieczny stan techniczny urządzenia:

- Sprawdzić, czy nie występują widoczne usterki.

Instrukcja obsługi

► Obsługa – str. 4

6. [⏻]: Przycisk Wł./Wyl.
7. [⚡]: Przycisk prędkości
8. [⌚]: Przycisk timera
9. [🌙]: Przycisk oświetlenia nocnego/trybu snu
10. [↺]: Przycisk resetu filtra

Sposoby użycia



PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo zranienia! Zachować ostrożność podczas używania oczyszczacza powietrza, trzymając wszelkie obce przedmioty, palce, części ciała, włosy, luźną odzież i biżuterię z dala od otworów.

Podłączanie zasilania

- Włożyć koniec wyjściowy dołączonego adaptera w złącze na spodzie oczyszczacza powietrza, upewnić się, że filtr i pokrywa spodnia są w pełni zmontowane, następnie postawić oczyszczacz na płaskiej powierzchni, np. biurku, i podłączyć adapter do gniazdka.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń! W celu zagwarantowania bezpiecznej pracy oczyszczacza powietrza należy zawsze używać dołączonego adaptera, aby uniknąć wszelkich wypadków lub obrażeń.

Włączanie/Wyłączanie

- Podłączyć oczyszczacz powietrza, przejdzie on w stan czuwania (brak świecącego wskaźnika), nacisnąć przycisk **[WŁ./WYL.]**, aby przejść do trybu niskiej prędkości (wskaźnik zaświeci się na zielono). Nacisnąć ponownie przycisk **[WŁ./WYL.]**, a oczyszczacz wyłączy się.

Prędkość

- Oczyszczacz powietrza pracuje z dwoma różnymi prędkościami. Nacisnąć przycisk **[WŁ./WYL.]**, aby przejść do trybu niskiej prędkości, lewy wskaźnik nad przyciskiem **[PRĘDKOŚĆ]** zaświeci się na zielono, nacisnąć przycisk **[PRĘDKOŚĆ]** jednokrotnie, oczyszczacz przełączy się na wysoką prędkość, a oba wskaźniki nad przyciskiem **PRĘDKOŚĆ** zaświecą się. Nacisnąć ponownie przycisk **[PRĘDKOŚĆ]**, aby przełączyć na niską prędkość.

Ustawianie timera:

- Oczyszczacz powietrza można zaprogramować tak, aby wyłączył się po ustawionym czasie. Nacisnąć przycisk **[TIMER]**, aby zaprogramować timer na czasy 2H-4H-8H. Wskaźnik timera zaświeci się na zielono, gdy funkcja timera będzie włączona.

Oświetlenie nocne/Tryb snu

- Nacisnąć przycisk **[Oświetlenie nocne/Tryb snu]** jednokrotnie, a włączy się tryb oświetlenia nocnego. Nacisnąć przycisk ponownie, a włączy się tryb snu. W trybie snu wszystkie wskaźniki poza wskaźnikiem trybu snu będą zgaszone, a urządzenie przełączy się na niską prędkość.
- Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyjść z trybu. Po wyjściu z trybu snu oczyszczacz powietrza będzie nadal pracował z niską prędkością.

Wskaźnik wymiany filtra

- Filtr należy wymieniać po 1000 godzinach pracy. Gdy wskaźnik wymiany filtra zaświeci się na czerwono, wcisnąć przycisk **[Timer+Oświetlenie nocne/Tryb snu]** na 3 sekundy, aby wyłączyć wskaźnik. Oczyszczacz powietrza zostanie zresetowany do nowego filtra.



Wskazówka: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i odłączyć wtyczkę sieciową.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Wymiana filtra



Wskazówka: Zalecamy czyszczenie filtra odkurzaczem raz w miesiącu i jego wymianę co sześć miesięcy lub 1000 godzin pracy. Po 1000 godzinach pracy wskaźnik wymiany filtra zaświeci się na czerwono dla przypomnienia o wymianie filtra. Po włożeniu nowego filtra wcisnąć jednocześnie przyciski timera + oświetlenia nocnego/trybu snu na 3 sekundy. Po 3 sekundach rozlegną się trzy piknięcia wskazujące, że filtr został wymieniony pomyślnie.

► Czyszczenie – str. 4

- Trzymając jedną ręką za korpus, odkręcić pokrywę spodnią przeciwnie do ruchu wskazówek zegara z pozycji zamkniętej do otwartej i delikatnie zdjąć.
- Wyjąć zużyty filtr i włożyć nowy.
- Ostrożnie założyć z powrotem pokrywę spodnią i trzymając jedną ręką za korpus, obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara z pozycji otwartej do zamkniętej.

Czyszczenie zewnętrznej powierzchni urządzenia

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Za pomocą lekko zwilżonej małą ilością wody z płynem do mycia naczyń ściereczką wytrzeć powierzchnie zewnętrznej obudowy.



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nie dopuścić do przeniknięcia wody do wewnętrznych części. Może to uszkodzić urządzenie i spowodować porażenie prądem elektrycznym i obrażenia.

- Umieścić produkt w wentylowanym miejscu do wyschnięcia (nieeksploatowanym). Przed użyciem urządzenia poczekać, aż dokładnie wyschnie.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagroza to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do serwisu należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo czasu oraz ewentualnych kosztów.

Urządzenie nie włącza się

- Upewnić się, że wtyczka jest podłączona do sieci elektrycznej.
- Upewnić się, że włącznik jest włączony.
- Upewnić się, że gniazdko jest zasilane.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony.

Przepływ powietrza na wylocie jest ograniczony lub efekt oczyszczania jest słaby

- Sprawdzić wlot i wylot i upewnić się, że nie są zablokowane.
- W razie potrzeby sprawdzić i wyczyścić filtr.
- Wymienić filtr na nowy.

Wskaźnik wymiany filtra cały czas miga

- Wymienić filtr na nowy.
- Zresetować filtr, naciskając przez 3 s przyciski Timer oraz Oświetlenie nocne/Tryb snu.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie należy skontaktować się bezpośrednio z serwisem. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.



Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciem poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	412711
Napięcie znamionowe	DC 12 V
Moc znamionowa	7,5 W
Wymiary	20 × 20 × 25,2 cm
Masa produktu	1,38 kg
Adapter	
Wejście	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Wyjście	12V d.c. 1,0A 12W
Klasa ochronności	II
Średnia sprawność podczas pracy	86%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	78,8%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,09 W

Vsebina

Pred začetkom...	33
Za vašo varnost	33
Pregled vaše naprave	34
Postavitve	34
Uporaba	34
Čiščenje in vzdrževanje	35
Motnje in pomoč	35
Odlaganje med odpadke	35
Tehnični podatki	36
Garancijski list	61

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Naprava je predvidena za čiščenje prostorskega zraka in samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Napravo je dovoljeno uporabljati samo ob upoštevanju pogojev za obratovanje, vzdrževanje in popravila, navedenih v teh navodilih za uporabo, in vseh varnostnih napotkov.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.

- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izklopljeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neogovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Električna varnost

- Napravo lahko priključite le na vtičnico, ki ima pravilno nameščen varnostni stik.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvamim tokom ne več kot 30 mA.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežni priključek v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mej napetosti, moči in nominalnega števila obratov (glejte tipsko ploščico).
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvalcite tako, da povlečete vtič, ne kabel.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte, ukleščite, vlečite ali povozite; zavarujte pred ostrimi robovi, oljem in vročino.
- Naprave nikoli ne dvigujte s kablom in kabla nikoli ne uporabljajte v druge namene.
- Pred vsako uporabo preverite vtič in kabel.
- Pri poškodbah omrežnega kabla, nemudoma izvalcite omrežni vtič. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Kadar naprava ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvalčen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da je naprava izključena.
- Preden izvalčete omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
- Naprava naj bo med prevozom brez toka.
- Če se poškoduje omrežni priključek te naprave, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnosti.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Napravo je treba postaviti pokončno in stabilno.
- Vedno je treba zagotoviti prosto kroženje zraka vsesanega in izsesanega zraka.
- Sesalne odprtine je treba vedno vzdrževati čiste in v njih ne sme biti nobenih predmetov.
- Napravo zaščitite pred vodnimi curki.
- V odprtine naprave ne vstavljajte predmetov.
- Naprave med obratovanjem ne prekrivajte in transportirajte.
- Na izdelek ne postavljajte posod z vodo, kot so npr. vaze.
- Izdelka ne premikajte ali prestavljajte tako, da ga vlečete za električni kabel.
- Izdelek zaščitite pred neposrednim sončnim sevanjem.
- Izdelek naj ne bo v bližini grelnih teles in drugih virov toplote.
- Ne stojte ali sedite na izdelku.
- Če izdelka dlje časa niste uporabljali in ob vklopu naprave zaznate vonj po ognju ali pa se električni kabel in vtič močno segrejeta, napravo izključite, izvlecite vtič iz vtičnice in se obrnite na svojega prodajalca.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od starosti 8 let dalje in osebe z omejenimi fizičnimi, psihičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom oz. so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri uporabi naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati postopkov čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Pri popravilu naprave uporabljajte samo dele, ki ustrezajo originalni specifikaciji. Električni in mehanski deli te naprave so nujno potrebni za preprečitev varnostnih tveganj.
- Napravo je treba skladiščiti tako, da preprečite mehanske poškodbe.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.

Pregled vaše naprave



Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

► Pregled – str. 3

1. Nadzorna plošča
2. 3 v 1 HEPA filter
3. Spodnji pokrov
4. Adapter
5. Priključek adapterja

Dobavni obseg

- Čistilnik zraka
- Filter 3 v 1

Postavitev



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Napravo je treba postaviti pokončno in stabilno.

- Napravo previdno vzemite iz kartona in plastične vrečke.
- Napravo postavite na stabilno in ravno podlago.
- Napravo postavite najmanj 30 cm od sten ali pohištva, da bo lahko zrak dobro krožil.
- Zagotovite, da izhodne odprtine za zrak niso blokirane.
- Pred uporabo odstranite filter in vrečke ter jih zavrzite.
- Priključite električni kabel v vtičnico s pravilno napetostjo.

Uporaba

Preverite pred vklopom!



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe!

Napravo je dovoljeno zagnati samo, če pri preverjanju ni ugotovljena nobena pomanjkljivost. V primeru okvare sestavnega dela je le-tega potrebno pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite, če je naprava v varnem stanju:

- Preverite prisotnost vidnih okvar.

Navodila za uporabo

► Upravljanje – str. 4

6. [⏻] : Gumb za vklop/izklop
7. [⏻] : Gumb za hitrost
8. [⏻] : Gumb časovnika
9. [⏻] : Gumb za nočno lučko/mirovanje
10. [⏻] : Gumb za ponastavitev filtrov

Načini uporabe



POZOR! Nevarnost poškodb! Pri uporabi čistilnika zraka bodite previdni ter odprtina ne približujte nobenih tujkov, prstov, delov telesa, las in ohlapnih oblačil.

Priključitev napajanja

- Vhodni konec priloženega adapterja vstavite v priključek na dnu čistilnika zraka, pričakajte ste, da sta filter in spodnji pokrov popolnoma sestavljena, nato čistilnik zraka postavite na ravno površino, kot je miza, in adapter vtaknite v električno vtičnico.



OPOZORILO! Nevarnost poškodbe! Dabi zagotovili varno delovanje čistilnika zraka, vedno uporabljajte priloženi adapter, da preprečite morebitne nesreče ali poškodbe.

VKLOP/IZKLOP

- Priključite čistilnik zraka, ki bo nato prešel v stanje pripravljenosti (ni svetlobnega indikatorja), pritisnite gumb za **[VKLOP/IZKLOP]**, da preidete v način nizke hitrosti (svetlobni indikator zasveti zeleno), ponovno pritisnite gumb za **[VKLOP/IZKLOP]** in čistilnik zraka bo izklopljen.

Hitrost

- Čistilnik zraka ima dve različni hitrosti. Pritisnite gumb za **[VKLOP/IZKLOP]** za prehod v način nizke hitrosti, levi indikator nad gumbom za **[HITROST]** bo zasvetil zeleno, enkrat pritisnite gumb za **[HITROST]**, da preidete v način visoke hitrosti, prižgala se bosta oba svetlobna indikatorja nad gumbom za **HITROST**. Ponovno pritisnite gumb za **[HITROST]**, da preklopite v način nizke hitrosti.

Nastavitev časovnika

- Čistilnik zraka se lahko programira tako, da se po določenem času izklopi. Pritisnite gumb za **[ČASOVNIK]**, da ga nastavite med 2H-4H-8H. Ko je funkcija časovnika vklopljena, bo svetlobni indikator svetil zeleno.

Način nočne lučke/mirovanja

- Enkrat pritisnite tipko za **[nočno lučko/mirovanje]** in vklopil se bo način nočne lučke. Ponovno pritisnite gumb, da preklopite v način mirovanja. V načinu mirovanja bodo izklopljene vse luči, razen svetlobnega indikatorja za mirovanje, in aktiven bo način nizke hitrosti.
- Za izhod iz načina mirovanje pritisnite katerokoli tipko. Ko zapustite način mirovanja, bo aktiven način nizke hitrosti.

Indikator za menjavo filtra

- Filter je treba zamenjati po 1000 obratovanih urah. Ko indikator za menjavo filtra sveti rdeče, pritisnite gumba za **[časovnik+nočna lučka/mirovanje]** in ju držite 3 sekunde, da izklopite indikator, čistilnik zraka bo ponastavljen za nov filter.



Nasvet: Ko naprave ne uporabljate, jo izključite in izvlecite električni vtič.

Čiščenje in vzdrževanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe!

Pred vsimi deli na napravi vedno izvlecite omrežni vtič.

Menjava filtra



Nasvet: Priporočamo, da filter enkrat mesečno posesate s sesalnikom in ga zamenjate vsakih šest mesecev ali na vsakih 1000 obratovanih ur. Svetlobni indikator za menjavo filtra bo po 1000 obratovanih urah svetil rdeče in vas spomnil, da je treba filter zamenjati. Ko ste namestili novi filter, sočasno pritisnite gumba za časovnik + nočno lučko/mirovanje in ju držite 3 sekunde. Po 3 sekundah boste zaslišali tri piske, kar pomeni, da ste filter uspešno zamenjali.

► Čiščenje – str. 4

- Z eno roko držite glavno ohišje, spodnji pokrov zavrtite v obratni smeri urinega kazalca iz zaprtega v odprt položaj in pokrov nežno odstranite.
- Odstranite uporabljeni filter in vstavite novega.
- Previdno ponovno namestite spodnji pokrov, tako da z eno roko držite glavno ohišje, spodnji pokrov zavrtite v smeri urinega kazalca iz odprtega v zaprt položaj.

Čiščenje zunanje površine stroja

Čiščenje zunanjih površin

- Enoto izklopite in odklopite.
- Uporabite krpo, ki je rahlo navlažena z malo vode in detergentom za pomivanje posode, in obrišite površine zunanje ohišja.



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe!

Poskrbite, da voda ne vdere v notranje dele, saj lahko to poškoduje vašo enoto ter povzroči električni šok in vas poškoduje.

- Izdelek postavite na prezračeno mesto, da se posuši (neizpostavljeno). Pustite, da se enota pred uporabo popolnoma posuši.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe!

Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na servisno službo, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Enota se ne prižge

- Prepričajte se, da je napajalni vtič priključen na elektriko.
- Prepričajte se, da je stikalo vklopljeno.
- Prepričajte se, da je v vtičnici elektrika.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ni poškodovan.

Pretok zraka na odvodu je zmanjšan ali ima slab čistilni učinek

- Preverite in se prepričajte, da dovod in odvod nista blokirana.
- Po potrebi preverite in očistite filter.
- Zamenjajte novi filter.

Indikator za menjavo filtra še naprej utripa

- Zamenjajte novi filter.
- Ponastavite filter, tako da pritisnete gumba za časovnik in nočno lučko/mirovanje ter ju držite 3 sekunde

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na servisno službo. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.



Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.



Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.



- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	412711
Nazivna napetost	DC 12 V
Nazivna moč	7,5 W
Dimenzije	20 × 20 × 25,2 cm
Teža izdelka	1,38 kg
Adapter	
Vhod	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Izhod	12V d.c. 1,0A 12W
Zaščitni razred	II
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju	86%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%)	78,8%
Poraba energije v stanju brez obremenitve	0,09 W

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdené...	37
Biztonsága érdekében	37
A készülék áttekintése	38
Felállítás	38
Kezelés	38
Tisztítás és karbantartás	39
Üzemzavarok és elhárításuk	39
Selejtezés	40
Műszaki adatok	40
Jótállási jegy	62

Mielőtt hozzákezdené...

Rendeltetésszerű használat

A készülék helyiségek levegőjének tisztítására szolgál, és csak magánháztartásokban használható.

A berendezést csak a jelen használati útmutatóban lévő üzemeltetési, karbantartási és üzembe helyezési feltételek teljesítésével, és minden biztonsági utasítás betartásával szabad működtetni.

A készüléket nem tervezte ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYAZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.

- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemben kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védelemként iktasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltetheti (lásd a típus táblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetéstől eltérő célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készüléket soha ne használja sérült hálózati kábellel.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- Ha a készülék hálózati csatlakozókábele megsérül, a cserét a gyártó által vagy a vevőszolgálatával, illetve egy hasonló képesítésű szakemberrel kell elvégeztetni a veszélyek elkerülése érdekében.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- A készüléket egyenesen és stabilan kell felállítani.
- Mindig biztosítsa a beszívott és kifűjt levegő szabad keringését.
- A beszívónyílásokat mindig tartsa szennyeződéstől és könnyű tárgytól mentesen.
- Védje a berendezést a ráfröccsenő víztől.
- A készülék nyílásaiba ne dugjon bele tárgyakat.
- Üzem közben a berendezést ne fedje le és ne szállítsa.
- Ne tegyen vízzel töltött edényeket, pl. vázákat a termékre.
- A terméket ne a hálózati csatlakozókábelnél fogva húzza, ha mozgatni vagy tolni szeretné.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- Tartsa távol a terméket radiátoroktól és egyéb hőforrásoktól.
- Ne álljon vagy üljön rá a termékre.
- Ha hosszabb ideig nem használta a terméket, és a termék elindításakor égési szagot érez, vagy ha a hálózati csatlakozókábel és a hálózati dugó melegszik, akkor kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati dugót az aljzatból és vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta.
- E készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, továbbá tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha ezt felügyelet mellett teszik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kaptak, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek a tisztítást és a felhasználói gondozást csak felügyelet mellett végezhetik.
- A készülék javításakor csak olyan alkatrészeket használjon fel, amelyek megfelelnek az eredeti specifikációnak. A készülék elektromos és mechanikus részei elengedhetetlenek a biztonsági kockázatok elkerüléséhez.
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy mechanikai sérülése ne történhessenek.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készülék tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► Áttekintés – 3. old.

1. Vezérlőpanel
2. 3 in 1 HEPA szűrő
3. Alsó fedél
4. Adapter

5. Adaptercsatlakozó

Szállított alkatrészek

- Levegőtisztító
- 3 az 1-ben szűrő

Felállítás



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A készüléket egyenesen és stabilan kell felállítani.

- A készülékét óvatosan vegye ki a dobozból és a műanyag tasakból.
- Állítsa a készüléket stabil és egyenes felületre.
- Úgy állítsa fel a készüléket, hogy a falaktól vagy a bútoroktól legalább 30 cm-re legyen, hogy a levegőkeringés megfelelő legyen.
- Ügyeljen rá, hogy a levegő kilépés ne legyen lefojtva.
- Használat előtt távolítsa el a szűrőt, majd a tasakot és gondoskodjon az ártalmatlanításról.
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy megfelelő feszültségű aljzathoz.

Kezelés

Bekapcsolás előtt vizsgálja meg!



VESZÉLY! Sérülésveszély! A készüléket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha az átvizsgálás során semmilyen hibát nem talált. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt feltétlenül le kell cserélni.

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Vizsgálja meg, hogy vannak-e rajta látható sérülések.

Kezelési útmutató

► Kezelés – 4. old.

6. [⊙]: Be/Ki gomb
7. [⊕]: Sebesség gomb
8. [⊙]: Időzítő gomb
9. [🌙]: Éjszakai fény/Alvó állapot gomb
10. [⊙]: Szűrő alapállapotba állítás gomb

Használati módok



VIGYAZAT! Sérülésveszély! A légtisztító működétesekor legyen óvatos, tartsa távol a készülék nyílásaitól az idegen testeket, az ujját, egyéb testrészt, a haját, a lazán lógó ruházata és az ékszerei ne kerüljenek a nyílások közelébe.

Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

- Csatlakoztassa a tartozék adapter kimenetét a légtisztító alján levő aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a szűrő és az alsó tartály teljesen össze van szerelve, majd helyezze a légtisztítót egy sima felületre, például asztalra, és csatlakoztassa az adaptert a hálózati elektromos aljzathoz.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A légtisztító biztonságos működtetése, a balesetek vagy sérülések elkerülése érdekében mindig a tartozék adaptert használja.

BE/KI

- Az elektromos hálózatra csatlakoztatott légtisztító készenléti állapotba kerül (nincs fényjelzés), nyomja meg az **[ON/OFF]** (BE/KI) gombot a lassú üzemmód elindításához (zöld fényjelzés jelenk meg), nyomja meg ismét az **[ON/OFF]** (BE/KI) gombot, ekkor a légtisztító kikapcsol.

Sebesség

- A légtisztító két különböző sebességgel működik. Az **[ON/OFF]** (BE/KI) gomb megnyomásakor a lassú üzemmód indul el, a **[SPEED]** (Sebesség) gomb felett bal oldalon levő jelzőfény zölden világít; a **[SPEED]** (Sebesség) gomb egyszeri megnyomása elindítja a gyors üzemmódot, ekkor a **[SPEED]** (Sebesség) gomb feletti mindkét fényjelzés bekapcsol. A **[SPEED]** (Sebesség) gomb ismételt megnyomására bekapcsol a lassú üzemmód.

Időzítés beállítása

- A légtisztító beállítható úgy, hogy előre meghatározott idő elteltével kikapcsoljon. A **[TIMER]** (Időzítő) gombot megnyomva az időzítő 2H-4H-8H közötti időre programozható. Ha az időzítő funkció aktív, akkor az időzítő fényjelzése zölden világít.

Éjszakai fény/Alvó állapot

- A **[Night light/Sleep]** (Éjszakai fény/Alvó állapot) gombot egyszer megnyomva bekapcsolható az éjszakai fény üzemmód. A gomb ismételt megnyomására a készülék alvó állapotba kerül. Alvó állapotban az alvóállapot-jelző kivételével minden jelzőfény kikapcsol, a készülék pedig lassú üzemmódra vált.
- Az alvó állapot bármely gomb megnyomásával megszüntethető. Az alvó állapotból kilépve a készülék lassú üzemmódban marad.

Szűrőcsere-jelző

- A szűrőt 1000 üzemóra után ki kell cserélni. Ha a szűrőcsere-jelző pirosan világít, 3 másodpercre nyomja meg a **[Timer+Night light/Sleep]** (Időzítő + Éjszakai fény/Alvó állapot) gombot, ekkor a jelzőfény kikapcsol, és a légtisztító alapállapotba kerül az új szűrő behelyezéséhez.



Megjegyzés: Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót, ha nem használja a készüléket.

Tisztítás és karbantartás

VESZÉLY! Sérülésveszély! A készüléken végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

A szűrő cseréje

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a szűrőt havonta egyszer porszívóval tisztítsa ki, és hathavonta vagy minden 1000 óra használat után cserélje ki. 1000 óra használat után a piros színű szűrőcsere-jelzés világít, amely a szűrő cseréjére figyelmeztet. Új szűrő behelyezése után 3 másodpercig egyszerre nyomja meg a **[Timer+Night light/Sleep]** (Időzítő + Éjszakai fény/Alvó állapot) gombokat. 3 másodperc elteltével három sípolás hallatszik, ami a sikeres szűrőcserét jelzi.

► Tisztítás – 4. old.

- Tartsa kézzel a készüléktestet, majd az alsó fedelet az óramutató járásával ellenkező irányban fordítsa el a zárt helyzetből a nyitott helyzetig, és finoman vegye le.
- Vegye ki a használt szűrőt, és helyezze be az újat
- Óvatosan helyezze vissza az alsó fedelet, és tartsa egy kézzel a készüléktestet, majd az alsó fedelet az óramutató járásával egyező irányban fordítsa el a nyitott helyzetből a zárt helyzetbe.

A gép külső felületének tisztítása**A külső felületek tisztítása**

- Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az elektromos hálózatról.
- Enyhén nedves, mosogatószeres szivaccsal törölje át a külső burkolatot.



VESZÉLY! Sérülésveszély! Ne kerüljön víz a készülék belsejébe, mert kárt tehet benne, Önt pedig áramütés érheti és megsérülhet.

- A készüléket egy szellőző helyen hagyja megszáradni (ne zártsa közvetlenül). Használat előtt hagyja a készüléket teljesen megszáradni.

Üzemzavarok és elhárításuk**Amikor valami nem működik...**

VESZÉLY! Sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt a szervizhez fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költséget is megtakarít.

A készülék nem kapcsol be

- Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakozik az elektromos hálózathoz.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozóaljzat áram alatt van.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült.

Csökken a levegőkírámlás vagy a tisztító hatás gyenge

- Ellenőrizze, hogy a be- és a kimeneti nyílások nincsenek-e eltömődve
- Szükség esetén ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt
- Cserélje ki a szűrőt

A szűrőcsere-jelző folyamatosan villog

- Cseréle ki a szűrőt
- Helyezze alapállapotba a szűrőt a [Timer+Night light/Sleep] (Időzítő + Éjszakai fény/Alvó állapot) 3 s-ig tartó megnyomásával

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül a szervizhez. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.



Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	412711
Névleges feszültség	DC 12 V
Névleges teljesítmény	7,5 W
Méret	20 × 20 × 25,2 cm
A termék tömege	1,38 kg
Adapter	
Bemenet	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Kimenet	12V d.c. 1,0A 12W
Érintésvédelmi osztály	II

Cikkszám	412711
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	86%
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél	78,8%
Üresjárás üzemmódban mért energiafogyasztás	0,09 W

Kazalo

Prije nego što počnete...	41
Za Vašu sigurnost	41
Pregled Vašeg uređaja	42
Postavljanje	42
Posluživanje	42
Održavanje i čišćenje	43
Smetnje i pomoć	43
Odlaganje na otpad	43
Tehnički podatci	44
Prava na žalbu	62

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Uređaj se koristi za prečišćavanje vazduha i namijenjen je samo za upotrebu u privatnim domaćinstvima. Uređaj se smije koristiti samo uz pridržavanje uvjeta rada, održavanja i servisiranja koji su sadržani u ovim uputama za uporabu i praćenje svih sigurnosnih uputa.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati. Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se sljedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.

- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniра ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Električna sigurnost

- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uredno instaliranim zaštitnim kontaktom.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnim prekidačem od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranja od ne više od 30 mA.
- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napon, učinak i nazivni broj okretaja (vidi pločicu s podacima).
- Mrežni utikač nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek povući za utikač a ne za kabal.
- Mrežni kabel ne savijati, gnječiti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštih rubova, ulja i vrućine.
- Uređaj ne dizati uza kabel ili kabel koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.
- Prije svake upotrebe provjerite utikač i kabel.
- Kod oštećenja mrežnog kabla odmah iskopčati mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.
- Kod nekorištenja se mora uvijek iskopčati mrežni utikač.
- Prije prikopčavanja mrežne utičnice osigurati, da je uređaj isključen.
- Prije iskopčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.
- Uređaj prilikom transporta iskopčati iz struje.
- Kada je mrežni priključni kabl ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servis ili kvalifikovana osoba, da bi se izbjegle opasnosti.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Uređaj se treba postaviti okomito i sigurno.

- Uvijek omogućite slobodnu cirkulaciju usisanog i ispuštenog zraka.
- Usisne otvore držite uvijek čistim od prljavštine i dalje od nevezanih predmeta.
- Zaštitite uređaj od prskanja vode.
- Nemojte gurati predmete u otvore uređaja.
- Ne pokrivajte niti ne transportirajte uređaj koji se nalazi u pogonu.
- Ne napajajte posude s vodom, npr. vaze na proizvodu.
- Ne povlačite mrežni priključni vod da biste premještali ili pomicali proizvod.
- Zaštitite proizvod od direktne sunčeve svjetlosti.
- Proizvod držite dalje od radijatora i drugih izvora topline.
- Nemojte stajati ili sjediti na proizvodu.
- Ako se proizvod dugo nije koristio i kad pokrenete uređaj, osjetite miris paljevine ili ako se mrežni priključni kabl i utikač zagriju, isključite uređaj, iskopčajte mrežni utikač iz utičnice i kontaktirajte svog prodavača.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca u dobi od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su poučeni u vezi sa sigurnim korištenjem uređaja i koji su shvatili koje opasnosti mogu iz toga nastati. Deca se ne smiju igrati sa uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smije biti vršeno od strane dece bez nadzora.
- Kada popravljate uređaj, koristite samo dijelove koji ispunjavaju originalne specifikacije. Električni i mehanički dijelovi ovog uređaja neophodni su za izbjegavanje sigurnosnih rizika.
- Uređaj se mora čuvati na takav način da se izbjegnu mehanička oštećenja.
- Simboli koji se nalaze na Vašem uređaju ne smiju se odstranjivati ili prekrivati. Napomene na uređaju koje više nisu čitljive moraju se odmah zamijeniti.



Prije puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se.

Pregled Vašeg uređaja



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Pregled – str. 3

1. Kontrolna ploča
2. HEPA filter 3 u 1
3. Donji poklopac
4. Adapter
5. Priključak adaptera

Opseg isporuke

- Prečištač vazduha
- 3 u 1 filter

Postavljanje



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj se treba postaviti okomito i sigurno.

- Pažljivo izvadite uređaj iz kutije i plastične vrećice.
- Stavite uređaj na stabilnu i ravnu podlogu.
- Postavite uređaj najmanje 30 cm od zidova ili namještaja kako bi vazduh mogao dobro cirkulirati.
- Pazite da izlaz vazduha nije blokiran.
- Prije upotrebe uklonite filter, a zatim izvadite i odložite vrećice.
- Spojite mrežni kabl na utičnicu sa ispravnim naponom.

Posluživanje

Provjerite prije uključivanja!



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Uređaj se smije stavljati u pogon samo ako se prilikom provjere na njemu ne ustanove nikakve pogreške. Ako je neki dio neispravan, onda se isti obavezno mora zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Provjerite da li se uređaj nalazi u sigurnom stanju.

- Ispitajte da li ima vidljivih nedostataka.

Uputstva za upotrebu

► Posluživanje – str. 4

6. [🔍]: Dugme za uključivanje/isključivanje
7. [⬆️]: Dugme za podešavanje brzine
8. [⌚]: Dugme za tajmer
9. [🌙]: Dugme za noćno svjetlo/spavanje
10. [🔄]: Dugme za ponovno postavljanje filtera

Načini upotrebe



OPREZ! Opasnost od ozljede! Budite pažljivi prilikom rada s pročišćivačem zraka tako što ćete držati sve strane predmete, prste, dijelove tijela, kosu, odjeću i nakit dalje od otvora.

Spojite priključak za napajanje

- Umetnite ulazni kraj isporučenog adaptera u priključak na dnu pročišćivača zraka. Vodite računa da su filter i donji poklopac potpuno sklopljeni, a zatim stavite pročišćivač zraka na ravnu površinu poput stola i uključite adapter u utičnicu.



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Kako biste bili sigurni da pročišćivač zraka radi na siguran način, uvijek koristite isporučeni adapter kako biste izbjegli nesreću ili povredu.

Uključivanje/isključivanje

- Uključite pročišćivač zraka. Ući će u stanje mirovanja (bez svjetlosnog indikatora). Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da uđete u način rada pri niskoj brzini (indikator će postati zelen). Ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i pročišćivač zraka će se isključiti.

Brzina

- Pročišćivač zraka ima dvije različite brzine. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da uđete u način rada pri niskoj brzini. Lijevi indikator iznad dugmeta za brzinu će postati zelen. Pritisnite dugme za brzinu jedanput da uključite

veću brzinu. Oba svjetlosna indikatora iznad dugmeta za brzinu će se uključiti. Ponovo pritisnite dugme za brzinu da prebacite pročišćivač zraka na nižu brzinu.

Podešavanje vremena

- Pročišćivač zraka se može programirati da se isključi nakon određenog vremena. Pritisnite dugme tajmera da programirate tajmer na 2 sata, 4 sata, 8 sati. Svjetlosni indikator tajmera će postati zelen kada je funkcija tajmera uključena.

Noćno svjetlo/spavanje

- Jednput pritisnite dugme za noćno svjetlo/spavanje da uključite način rada s noćnim svjetlom. Ponovo pritisnite dugme da prebacite pročišćivač zraka na način rada za spavanje. U načinu rada za spavanje, sva svjetla će se isključiti izuzev svjetlosnog indikatora za spavanje, a pročišćivač zraka će se prebaciti na nižu brzinu.
- Pritisnite bilo koje dugme da izađete iz načina rada za spavanje. Nakon izlaska iz načina rada za spavanje, pročišćivač zraka će ostati da radi pri niskoj brzini.

Indikator zamjene filtera

- Filter je potrebno zamijeniti nakon 1000 sati upotrebe. Kada indikator zamjene filtera postane crven, pritisnite dugmad za tajmer i noćno svjetlo/spavanje na 3 sekunde da isključite indikator. Pročišćivač zraka će se ponovo postaviti za novi filter.



Uputa: Kada se uređaj ne koristi, isključite ga i izvucite mrežni utikač.

Održavanje i čišćenje



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Prije svih radova na uređaju uvijek izvucite mrežni utikač.

Zamjena filtera



Uputa: Preporučujemo da jednom mjesečno očistite filter usisivačem i da ga zamijenite svakih šest mjeseci ili svakih 1000 sati upotrebe. Nakon 1000 sati upotrebe, svjetlosni indikator zamjene filtera će postati crven kao podsjetnik na zamjenu filtera. Nakon postavljanja novog filtera, zajedno pritisnite dugmad za tajmer i noćno svjetlo/spavanje na 3 sekunde. Nakon 3 sekunde, oglasit će se tri zvučna signala ukazujući na uspješnu zamjenu filtera.

► Čišćenje – str. 4

- Držeći tijelo pročišćivača zraka jednom rukom, rotirajte donji poklopac u smjeru suprotno od kazaljke na satu iz zatvorenog položaja u otvoreni položaj i nježno ga uklonite.
- Izvadite iskorišteni filter i umetnite novi filter.
- Pažljivo zamijenite donji poklopac i držeći tijelo pročišćivača zraka jednom rukom, rotirajte donji poklopac u smjeru kazaljke na satu iz otvorenog položaja u zatvoreni položaj.

Čišćenje vanjske površine uređaja

Čišćenje vanjskih površina

- Isključite uređaj i isključite kabal.

- Za brisanje vanjskih površina kutije koristite krpu blago namočenu u malo vode i deterdženta za pranje suđa.



OPASNOST! Opasnost od ozljeda!

Nemojte dozvoliti da voda uđe u unutrašnje dijelove jer to može oštetiti uređaj i dovesti do strujnog udara i povrede.

- Stavite proizvod na prozračeno mjesto da se osuši (nije izloženo). Pustite da se uređaj temeljito osuši prije upotrebe.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniра...



OPASNOST! Opasnost od ozljede!

Nestručno provedeni popravci dovode do toga, da Vaš uređaj više ne funkcionira sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često su samo male greške, koje dovode do smetnje. Često ih možete i sami ukloniti. Molimo vas da najprije vidite u sljedećoj tablici, prije nego se obratite servisu. Tako ćete si uštedjeti puno napora i eventualno troškova.

Uređaj se ne uključuje	• Provjerite je li utikač priključen na struju. • Provjerite je li prekidač uključen. • Provjerite ima li struje u utičnici. • Provjerite da kabal za napajanje nije oštećen.
Protok zraka na izlazu je smanjen ili ima slab učinak pročišćavanja	• Provjerite da ulaz i izlaz nisu blokirani • Po potrebi, provjerite i očistite filter • Zamijenite novi filter
Indikator zamjene filtera i dalje treperi	• Zamijenite novi filter • Ponovo postavite filter pritiskom dugmeta za tajmer i noćno svjetlo/spavanje 3 s

Ako greške ne možete sami ukloniti, molimo Vas da se izravno obratite servisu. Obratite molimo Vas pozor da kroz nestručne popravke propada i pravo na jamstvo i da Vam mogu nastati dodatni troškovi.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.



Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.



Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podatci

Broj artikla	412711
Nazivni napon	DC 12 V
Nazivni učinak	7,5 W
Dimenzije	20 × 20 × 25,2 cm
Težina proizvoda	1,38 kg
Adapter	
Ulaz	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Izlaz	12V d.c. 1,0A 12W
Klasa zaštite	II
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	86%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%)	78,8%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,09 W

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	45
Για την ασφάλειά σας	45
Η συσκευή σας συνοπτικά	46
Τοποθέτηση	46
Χειρισμός	46
Καθαρισμός και συντήρηση	47
Βλάβες και αντιμετώπιση	48
Διάθεση στα απορρίμματα	48
Τεχνικά στοιχεία	48
Εγγύηση	61

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή χρησιμεύει στον καθαρισμό του αέρα εσωτερικών χώρων και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο εφόσον τηρούνται οι συνθήκες λειτουργίας, συντήρησης και επιδιόρθωσης που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, καθώς και όλες οι υποδείξεις ασφαλείας.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτήρητη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τι σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού!

Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άφογη κατάσταση. Εάν το εργαλείο ή κάποιο τμήμα του έχει πάθει ζημιά, πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να διατεθεί με κατάλληλο τρόπο στα απορρίμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίζετε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Πριν τη σύνδεση του μηχανήματος πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στροφών (βλέπε πινακίδα τύπου).
- Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια! Μη βγάξετε το φως από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, αλλά από το φως.
- Μη λυγίζετε, συνθλίβετε, σέρνετε ή πατάτε το καλώδιο ρεύματος· φυλάτε το από αιχμηρές ακμές, λάδι και κόψα.
- Μην ανασκηκώνετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.

- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος τραβάτε αμέσως το ρευματολήπτη. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ποτέ με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.
- Όταν δε χρησιμοποιείται να τραβάτε πάντα το ρευματολήπτη.
- Πριν τη σύνδεση του ρευματολήπτη βεβαιωθείτε, ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο.
- Πριν το τράβηγμα του ρευματολήπτη απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα.
- Κατά τη μεταφορά θέστε το μηχάνημα άνευ ρεύματος.
- Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής, πρέπει, για την αποφυγή κινδύνων, να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις του ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε όρθια θέση και επάνω σε ένα ευσταθές σημείο.
- Διασφαλίζετε πάντα την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα αναρρόφησης και εκφύσησης.
- Διατηρείτε πάντα τα ανοίγματα αναρρόφησης καθαρά από ρύπους και ελεύθερα αντικείμενα.
- Προστατεύετε τη συσκευή από πιτσιλιές νερού.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην τη μεταφέρετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- Μην ακουμπάτε δοχεία με νερό, π.χ. βάζα, επάνω στο προϊόν.
- Μην τραβάτε το καλώδιο σύνδεσης ρεύματος για να μετακινήσετε ή να μετατοπίσετε το προϊόν.
- Προστατεύετε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Κρατάτε το προϊόν μακριά από καλοριφέρ και άλλες πηγές θερμότητας.
- Μην ανεβαίνετε και να μην κάθεστε επάνω στο προϊόν.
- Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα και αντιλαμβάνεστε μυρωδιά καμένου κατά την εκκίνηση της συσκευής ή το καλώδιο σύνδεσης ρεύματος και ο ρευματολήπτης ζεσταίνονται, απενεργοποιήστε τη συσκευή, τραβήξτε τον ρευματολήπτη από την πρίζα και απευθυνθείτε στον τοπικό σας έμπορο.
- Η χρήση της παρούσας συσκευής είναι δυνατή από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, μόνο εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους που προκύπτουν από αυτή. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Για την επισκευή της συσκευής χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που ανταποκρίνονται στα πρωτότυπα χαρακτηριστικά. Τα ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα της παρούσας συσκευής είναι απαραίτητα για την αποφυγή κινδύνων που σχετίζονται με την ασφάλεια.

- Πρέπει να αποθηκεύετε τη συσκευή έτσι ώστε να αποφεύγεται η πρόκληση μηχανικών βλαβών.
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.

Η συσκευή σας συνοπτικά



Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

► Επισκόπηση – σελ. 3

1. Πίνακας ελέγχου
2. Φίλτρο HEPA 3 σε 1
3. Κάτω καπάκι
4. Μετατροπέας
5. Κουμπί μετατροπέα

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Συσκευή καθαρισμού αέρα
- Φίλτρο 3 σε 1

Τοποθέτηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε όρθια θέση και επάνω σε ένα ευσταθές σημείο.

- Αφαιρέστε τη συσκευή προσεκτικά από το χαρτόνι και την πλαστική σακούλα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή τουλάχιστον 30 cm μακριά από τους τοίχους και ή επιπλά, προκειμένου ο αέρας να μπορεί να κυκλοφορεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος του αέρα δεν είναι μπλοκαρισμένη.
- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε το φίλτρο και τη σακούλα και απορρίψτε τη σακούλα.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα που να διαθέτει τη σωστή τάση.

Χειρισμός

Ελέγχετε πριν από την ενεργοποίηση!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η συσκευή επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία, μόνο όταν κατά τον έλεγχο της δεν εντοπίζονται σφάλματα. Αν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφάλη κατάσταση της συσκευής:

- Ελέγχετε, εάν υπάρχουν ορατές βλάβες.

Εγχειρίδιο οδηγιών

► Χειρισμός – σελ. 4

6. [⏻]: Κουμπί On/Off
7. [⏮]: Κουμπί ταχύτητας
8. [⌚]: Κουμπί χρονοδιακόπτη
9. [🌙]: Κουμπί νυχτερινού φωτός/ύπνου

10. [⏻]: Κουμπί επαναφοράς φίλτρου

Μέθοδοι χρήσης



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!
Να είστε προσεκτικοί κατά τη λειτουργία του καθαριστή αέρα, κρατώντας όλα τα ξένα αντικείμενα, τα δάχτυλα, τα μέρη του σώματος, τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα και τα κοσμήματα μακριά από τα ανοίγματα.

Συνδέστε το τροφοδοτικό

- Εισαγάγετε το άκρο εξόδου του παρεχόμενου προσαρμογέα στην υποδοχή στο κάτω μέρος του καθαριστή αέρα. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο και το κάτω καπάκι έχουν συναρμολογηθεί πλήρως και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον καθαριστή αέρα σε επίπεδη επιφάνεια, όπως ένα γραφείο, και συνδέστε τον προσαρμογέα στην πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Για να βεβαιωθείτε για την ασφάλεια της λειτουργίας του καθαριστή αέρα, χρησιμοποιείτε πάντα τον παρεχόμενο προσαρμογέα για να αποφύγετε οποιοδήποτε ατύχημα ή τραυματισμό.

ON/OFF

- Συνδέστε τον καθαριστή αέρα, θα μπει σε κατάσταση αναμονής (χωρίς φωτεινή ένδειξη). Πατήστε το κουμπί **[ON/OFF]** για να εισέλθει η συσκευή σε λειτουργία χαμηλής ταχύτητας (η ένδειξη ανάβει με πράσινο φως). Πατήστε ξανά το κουμπί **[ON/OFF]**, ο καθαριστής αέρα θα απενεργοποιηθεί.

Ταχύτητα

- Ο καθαριστής αέρα έχει δύο διαφορετικές ταχύτητες. Πατήστε το κουμπί **[ON/OFF]** για να εισέλθει η συσκευή σε λειτουργία χαμηλής ταχύτητας. Η αριστερή ένδειξη πάνω από το κουμπί **[SPEED]** θα ανάψει με πράσινο φως. Πατήστε το κουμπί **[SPEED]** μία φορά για να μεταβείτε σε υψηλή ταχύτητα, τότε θα ανάψουν και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες πάνω από το κουμπί **[SPEED]**. Πατήστε ξανά το κουμπί **[SPEED]** για μεταβίβαση ξανά σε χαμηλή ταχύτητα.

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

- Ο καθαριστής αέρα μπορεί να προγραμματιστεί ώστε να απενεργοποιείται μετά από προκαθορισμένο χρονικό διάστημα. Πατήστε το κουμπί **[TIMER]** για να προγραμματίσετε τον χρονοδιακόπτη ανάμεσα σε 2H-4H-8H. Η ενδεικτική λυχνία του χρονοδιακόπτη θα γίνει πράσινη όταν η λειτουργία χρονοδιακόπτη είναι ενεργοποιημένη.

Λειτουργία νυχτερινού φωτός/ύπνου

- Πιέστε το πλήκτρο **[Night light/Sleep]** μία φορά και η ενεργοποιηθεί η λειτουργία νυχτερινού φωτός. Πατήστε ξανά το κουμπί για μετάβαση ξανά σε λειτουργία ύπνου. Στη λειτουργία ύπνου, όλες οι λυχνίες θα σβήσουν εκτός από την ενδεικτική λυχνία Sleep και θα γίνει μετάβαση σε χαμηλή ταχύτητα.
- Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για έξοδο από την κατάσταση ύπνου. Μετά την έξοδο από τη λειτουργία ύπνου, η συσκευή θα παραμείνει σε χαμηλή ταχύτητα.

Ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου

- Το φίλτρο πρέπει να αντικατασταθεί μετά από χρήση 1.000 ωρών. Όταν η ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου γίνει κόκκινη, πατήστε **[Timer+Night light/Sleep]** για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιηθεί η ένδειξη. Θα γίνει επαναφορά του καθαριστή αέρα για το νέο φίλτρο.



Υπόδειξη: Όταν η συσκευή δεν βρίσκεται σε λειτουργία, απενεργοποιείτε τη συσκευή και τραβάτε το ρευματολήπτη.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!
Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή τραβάτε πάντα το ρευματολήπτη.

Αντικατάσταση του φίλτρου



Υπόδειξη: Συνιστούμε να καθαρίζετε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα μία φορά τον μήνα και να το αντικαθιστάτε κάθε έξι μήνες ή κάθε 1.000 ώρες χρήσης. Μετά από 1.000 ώρες χρήσης, η ενδεικτική λυχνία αλλαγής φίλτρου θα γίνει κόκκινη ως υπενθύμιση για την αντικατάσταση του φίλτρου. Αφού τοποθετήσετε ένα νέο φίλτρο, πατήστε μαζί τα κουμπιά χρονοδιακόπτη + νυχτερινού φωτός/ύπνου για 3 δευτερόλεπτα. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, θα ηχησουν τρία μπιπ, που υποδεικνύουν ότι το φίλτρο έχει αντικατασταθεί επιτυχώς.

► Καθαρισμός – σελ. 4

- Κρατώντας το κύριο σώμα με το ένα χέρι, περιστρέψτε το κάτω καπάκι αριστερόστροφα από την κλειστή στην ανοιχτή θέση και αφαιρέστε το απαλά.
- Αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο φίλτρο και τοποθετήστε το νέο.
- Επαναποθετήστε προσεκτικά το κάτω κάλυμμα και κρατώντας το κύριο σώμα με το ένα χέρι, περιστρέψτε το κάτω καπάκι δεξιόστροφα, από την ανοιχτή στην κλειστή θέση.

Καθαρισμός εξωτερικής επιφάνειας του μηχανήματος

Καθαρισμός εξωτερικών επιφανειών

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη μονάδα.
- Χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με λίγο νερό και σκουπίστε πλάτων για να σκουπίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες του περιβλήματος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!
Μην αφιρσετε το νερό να γλιστρήσει στα εσωτερικά μέρη, καθώς αυτό μπορεί να προξενήσει βλάβη στη μονάδα σας και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και τραυματισμό.

- Τοποθετήστε το προϊόν σε αεριζόμενο μέρος για να στεγνώσει (όχι εκτεθειμένο). Αφήστε τη μονάδα να στεγνώσει καλά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!

Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Η μονάδα δεν ενεργοποιείται

- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι ανοιχτός.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει ρεύμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά.

Μειωμένη ροή αέρα στην έξοδο ή ασθενής καθαριστική δράση

- Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος δεν είναι φραγμένες
- Εάν είναι απαραίτητο, ελέγξτε και καθαρίστε το φίλτρο
- Αντικατάσταση νέου φίλτρου

Η ένδειξη αλλαγής φίλτρου συνεχίζει να αναβοσβήνει

- Αντικατάσταση νέου φίλτρου
- Επαναφέρετε το φίλτρο πατώντας για 3 δευτ. τα κουμπιά χρονοδιακόπτη και νυχτερινού φωτός/ύπνου

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στο τμήμα σέρβις. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω

επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τις πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.



Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	412711
Ονομαστική τάση	DC 12 V
Ονομαστική ισχύς	7,5 W
Διαστάσεις	20 × 20 × 25,2 cm
Βάρος προϊόντος	1,38 kg
Μετατροπές	
Είσοδος	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Έξοδος	12V d.c. 1,0A 12W
Κατηγορία προστασίας	II
Μέση ενεργός απόδοση	86%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)	78,8%
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου	0,09 W



Inhoudsopgave

Voordat u begint...	49
Voor uw veiligheid	49
Overzicht van uw apparaat	50
Opstellen	50
Bediening	50
Reiniging en onderhoud	51
Storingen en hulp	51
Afvalverwijdering	52
Technische gegevens	52
Reclamaties	62

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

Het apparaat wordt gebruikt om de kamerlucht te reinigen en is alleen bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens.

Het apparaat mag uitsluitend met naleving van de in deze gebruiksaanwijzing opgenomen gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorwaarden en met inachtneming van alle veiligheidsinstructies worden gebruikt.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaanwijzingen en aanwijzingen duidelijk aangegeven. Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.

- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Elektrische veiligheid

- Het apparaat mag uitsluitend op een stopcontact met naar behoren geïnstalleerd beschermcontact aangesloten worden.
- De beveiliging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA gebeuren.
- Voor het aansluiten van het apparaat moet gegarandeerd zijn, dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen de aangegeven grenzen voor spanning, vermogen en nominaal toerental gebruikt worden (zie typeplaatje).
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uittrekken.
- De kabel niet plooiën, platdrukken, er niet aan trekken of over rijden; beschermen tegen scherpe hoeken, olie en hitte.
- Apparaat niet aan de kabel optillen of de kabel anders aan het eigenlijke gebruiksdoel onttrekken.
- Controleer voor ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uittrekken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgetrokken zijn.

- Voor u de stekker in het stopcontact steekt, moet het apparaat uitgeschakeld zijn.
- Voor u de stekker uittrekt het apparaat altijd uitschakelen.
- Apparaat bij het transport stroomloos schakelen.
- Als de elektriciteitsleiding van dit apparaat beschadigd wordt, moet zij door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat moet rechtop en stabiel worden opgesteld.
- Altijd vrije circulatie van de aangezogen en uitgeblazen lucht waarborgen.
- De aanzuigopeningen altijd vrij van vuil en losse voorwerpen houden.
- Bescherm het apparaat tegen spatwater.
- Geen voorwerpen in de openingen van het apparaat steken.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet afdekken en niet transporteren.
- Plaats geen containers met water, zoals vazen, op het product.
- Trek niet aan het netsnoer om het product te verschuiven of te verplaatsen.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Houd het product uit de buurt van radiatoren en andere warmtebronnen.
- Ga niet op het product staan of zitten.
- Als het product lange tijd niet is gebruikt en u bij het starten van het apparaat een brandlucht ruikt of als het netsnoer en de stekker heet worden, schakelt u het apparaat uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met uw leverancier.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis indien toezicht wordt uitgeoefend of indien zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet zonder toezicht door kinderen worden gereinigd of onderhouden.
- Gebruik bij reparatie van het apparaat alleen onderdelen die voldoen aan de originele specificaties. De elektrische en mechanische onderdelen van dit apparaat zijn strikt noodzakelijk om veiligheidsrisico's te vermijden.
- Het apparaat moet zodanig worden opgeborgen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Symbolen die zich op uw apparaat bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Niet meer leesbare aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.

Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Overzicht van uw apparaat



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

► Overzicht – p. 3

1. Bedieningspaneel
2. 3-in-1 HEPA-filter
3. Bodemkap
4. Adapter
5. Aansluiting van de adapter

Leveringsomvang

- Luchtreiniger
- 3-in-1-filter

Opstellen



LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Het apparaat moet rechtop en stabiel worden opgesteld.

- Haal uw apparaat voorzichtig uit de doos en de plastic zak.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat minimaal 30 cm verwijderd van muren of meubels zodat de lucht goed kan circuleren.
- Zorg ervoor dat de luchtuitlaat niet geblokkeerd is.
- Verwijder voor gebruik het filter en daarna de zakken en gooi ze weg.
- Sluit het netsnoer aan op een stopcontact met het juiste voltage.

Bediening

Voer vóór het inschakelen controles uit!



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Het apparaat mag alleen in bedrijf worden genomen als bij het controleren geen gebreken gevonden zijn. Is een deel defect, dan moet het absoluut voor het volgende gebruik vervangen worden.

Controleer de veilige toestand van het apparaat:

- Controleer of er zichtbare defecten zijn.

Gebruiksaanwijzing

► Bediening – p. 4

6. [⏻]: Aan/uit-knop
7. [⚡]: Snelheidsknop
8. [⌚]: Timerknop
9. [🌙]: Nachtlamp/Slaapknop
10. [↺]: Filter-resetknop

Gebruiksmethoden



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel! Wees voorzichtig bij het bedienen van het luchtzuiveringsapparaat en houd alle vreemde voorwerpen, vingers, lichaamsdelen, haar, losse kleding en sieraden uit de buurt van de openingen.

Sluit de elektrische voeding aan

- Steek de uitgangsconnector van de meegeleverde adapter in de poort aan de onderkant van het luchtzuiveringsapparaat. Zorg ervoor dat de filter en de bodemkap volledig zijn gemonteerd en plaats het luchtzuiveringsapparaat vervolgens op een plat oppervlak zoals het bureau. Steek de stekker van de adapter in het stopcontact.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Om de veilige werking van het luchtzuiveringsapparaat te garanderen en ongelukken of letsel te voorkomen, moet u altijd de meegeleverde adapter gebruiken.

AAN/UIT

- Sluit het luchtzuiveringsapparaat aan. Het gaat dan in de stand-bymodus (geen lichtindicator). Druk op de knop **[AAN/UIT]** om de lage snelheidsmodus in te schakelen (de lichtindicator wordt groen). Druk opnieuw op de knop **[AAN/UIT]** om het luchtzuiveringsapparaat weer uit te schakelen.

Snelheid

- Het luchtzuiveringsapparaat heeft twee verschillende snelheden. Druk op de knop **[AAN/UIT]** om de lage snelheidsmodus in te schakelen. De lichtindicator links boven de knop **[SNELHEID]** wordt groen. Druk eenmaal op de knop **[SNELHEID]** om de hoge snelheid in te schakelen. Beide indicatielampjes boven de knop **[SNELHEID]** gaan branden. Druk nogmaals op de knop **[SNELHEID]** om de lage snelheid weer in te schakelen.

Timerinstelling

- Het luchtzuiveringsapparaat kan worden geprogrammeerd om na een vooraf ingestelde tijd uit te schakelen. Druk op de **[TIMER]** knop om de timer te programmeren tussen 2H-4H-8H. De lichtindicator van de timer wordt groen wanneer de timerfunctie is ingeschakeld.

Nachtlamp/Slaap-modus

- Druk eenmaal op de toets **[Nachtlamp/Slaap]** om de nachtlamp-modus in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om terug te keren naar de slaapmodus. In de slaapmodus worden alle lampjes uitgeschakeld, behalve het indicatielampje Slaap, en wordt de lage snelheid ingeschakeld.
- Druk op een willekeurige toets om de slaapmodus te verlaten. Na het verlaten van de slaapmodus blijft de lage snelheid ingeschakeld.

Filtervervangingsindicator

- De filter moet worden vervangen na 1000 gebruiksuren. Wanneer de filtervervangingsindicator rood wordt, drukt u gedurende 3 seconden op **[Timer+Nachtlamp/Slaap]** om de indicator uit te schakelen. Het luchtzuiveringsapparaat wordt gereset voor de nieuwe filter.



Aanwijzing: Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd het netsnoer uit het stopcontact trekken.

De filter vervangen



Aanwijzing: We raden aan om de filter eenmaal per maand schoon te maken met een stofzuiger en hem om de zes maanden of 1000 gebruiksuren te vervangen. Na 1000 gebruiksuren wordt de filtervervangingsindicator rood als herinnering om de filter te vervangen. Nadat u een nieuwe filter hebt gemonteerd, drukt u de gedurende 3 seconden op de knoppen **[Timer+Nachtlamp/Slaap]**. Na 3 seconden klinken er drie pieptonen, wat aangeeft dat de filter met succes is vervangen.

► Reiniging – p. 4

- Houd het hoofdgedeelte met één hand vast, draai de bodemkap tegen de klok in van de gesloten positie naar de open positie en verwijder deze voorzichtig.
- Verwijder de gebruikte filter en voer de nieuwe filter in
- Zet de bodemkap voorzichtig terug en houd het hoofdgedeelte met één hand vast, draai de bodemkap met de klok mee van de open positie naar de gesloten positie.

Reinig de buitenkant van het apparaat

Externe oppervlakken reinigen

- Schakel de unit uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik een licht bevochtigde doek met een beetje water en afwasmiddel om de buitenkant van de behuizing af te vegen.



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Zorg ervoor dat er geen water in de interne onderdelen komt, omdat dit uw apparaat kan beschadigen en kan leiden tot elektrische schokken en letsel.

- Plaats het product op een geventileerde plaats om te drogen (niet blootgesteld). Laat het apparaat voor gebruik grondig drogen.

Storingen en hulp

Indien iets niet functioneert ...



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt daarmee uzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het maar kleine gebreken die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze makkelijk zelf verhelpen. Kijk eerst in de volgende tabel voordat u zich tot een servicedienst wendt. Zo bespaart u zich veel moeite en eventueel ook kosten.

De unit kan niet worden ingeschakeld

- Controleer dat de stekker op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Controleer dat de schakelaar is ingeschakeld.
- Controleer dat het stopcontact stroom heeft.
- Controleer dat het netsnoer niet is beschadigd.

De luchtstroom bij de uitlaat is zwak of het zuiverend effect is beperkt

- Controleer en zorg ervoor dat de inlaat en uitlaat niet geblokkeerd zijn
- Controleer en reinig indien nodig de filter
- Vervang de filter door een nieuwe

De filtervervangingsindicator knippert doorlopend

- Vervang de filter door een nieuwe
- Reset de filter door 3 s op **[Timer + Nachtlamp/Slaap]** te drukken

Als u de fout niet zelf op kunt lossen, wendt u zich dan direct tot de servicedienst. Houd er rekening mee dat door ondeskundig uitgevoerde reparaties ook de garantie komt te vervallen en er evt. extra kosten voor u ontstaan.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voernde afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

- Bied deze materialen ter recycling aan.



Technische gegevens

Artikelnummer	412711
Nominale spanning	DC 12 V
Nominaal vermogen	7,5 W
Afmetingen	20 × 20 × 25,2 cm
Productgewicht	1,38 kg
Adapter	
Ingang	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Uitgang	12V d.c. 1,0A 12W
Beschermingsklasse	II
Gemiddelde actieve efficiëntie	86%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	78,8%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,09 W



Innehållsförteckning

Innan du börjar...	53
För din egen säkerhet	53
Produkten i översikt	54
Uppställning	54
Användning	54
Rengöring och underhåll	55
Störningar och hjälp	55
Bortskaffande	55
Tekniska data	56
Produktansvar	62

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för rening av rumsluft och får användas endast i privathushåll.

Produkten får användas endast om de drifts-, underhålls- och reparationsvillkor som anges i denna bruksanvisning följs och om alla säkerhetshänvisningar följs.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



WARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.

- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste enheten tas ur drift och bortskaffas korrekt.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är fränslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Elsäkerhet

- Enheten får endast anslutas till ett uttag med korrekt installerad skyddskontakt.
- Enheten ska säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare) med en läckström på högst 30 mA.
- Kontrollera att nätanslutningen motsvarar enhetens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Enheten får endast användas inom de angivna gränserna för spänning och effekt (se typskylt).
- Ta inte på nätkontakten med fuktiga händer! Dra inte ut nätkontakten från kabeln, utan bara från själva kontakten.
- Nätkabeln får inte krökas, klämmas, slitas sönder eller köras över; skydda den mot vassa kanter, olja och värme.
- Lyft inte enheten från kabeln och använd inte kabeln för andra ändamål.
- Kontrollera kabeln och stickkontakten före varje användning.
- Om nätkabeln är skadad ska du omedelbart dra ut nätkontakten. Använd aldrig enheten om nätkontakten är skadad.
- När enheten inte används ska nätkontakten dras ut.
- Kontrollera att enheten är fränslagen innan du kopplar in nätkontakten.
- Slå alltid från enheten innan du drar ut nätkontakten.
- Koppla enheten från strömmen under transport.
- Om enhetens nätkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad kundtjänst eller annan personal med likvärdiga kvalifikationer i syfte att undvika risker.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Produkten skall placeras upprätt och stabil.
- Se alltid till att den insugna och utblåsta luften kan cirkulera fritt.

- Håll alltid insugsöppningarna fria från smuts och lösa föremål.
- Skydda produkten mot stänkvatten.
- Stick inte in föremål i produktens öppningar.
- Under drift får produkten inte täckas över eller transporteras.
- Ställ inga vattenfyllda behållare, t.ex. vaser, på produkten.
- Dra inte i nätanslutningsledningen för att flytta eller röra produkten.
- Skydda produkten mot direkt solstrålning.
- Håll produkten borta från värmeelement och andra värmekällor.
- Stå eller sitt inte på produkten.
- Om produkten inte har använts på ett längre tag och du känner röklukt när det sätts igång, eller om nätanslutningskabeln och kontakten blir varma, måste du stänga av produkten, dra ur kontakten ur uttaget och kontakta återförsäljaren.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar kunskap om och/eller erfarenhet av produkten, såvida de hålls under uppsikt, har instruerats i hur produkten används på ett riskfritt sätt och har förstått vilka faror som kan uppstå. Låt inte barnen leka med produkten. Rengöring och underhåll genom användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Vid reparation av produkten får endast sådana delar användas som motsvarar originalspecifikationen. Produktens elektriska och mekaniska delar är absolut nödvändiga för undvikande av säkerhetsrisker.
- Förvara produkten så att mekaniska skador undviks.
- Symboler på produkten får inte tas bort eller täckas över. Oläsliga anvisningar på produkten måste omedelbart bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► Översikt – sid. 3

1. Kontrollpanel
2. 3-i-1 HEPA-filtrer
3. Bottenlock
4. Adapter
5. Kontakt till adaptorn

Leveransomfattning

- Luftrenare
- 3-i-1-filtrer

Uppställning



OBS! Risk för produktskador! Produkten skall placeras upprikt och stabilt.

- Ta ur produkten ur kartongen och plastpåsen.
- Ställ produkten på ett fast och jämnt underlag.

- Ställ upp produkten på minst 30 cm avstånd från väggar eller möbler så att luften kan cirkulera bra.
- Se till att luftutblåset inte är blockerat.
- Före användning skall filtret avlägsnas och sedan påsarna. Släng dem.
- Anslut nätkabeln till ett uttag med korrekt spänning.

Användning

Kontrollera före inkoppling!



FARA! Risk för personskador! Produkten får tas i drift endast om inga fel har konstaterats. Om någon del är defekt måste den alltid bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:

- Kontrollera om det finns synliga defekter.

Bruksanvisning

► Användning – sid. 4

6. [⏏]: Av/på-knapp
7. [⚡]: Hastighetsknapp
8. [⌚]: Timerknapp
9. [🌙]: Knapp för nattlampa/sovläge
10. [⏏]: Nollställningsknapp för filtret

Användningsmetoder



SE UPP! Risk för personskador! Var försiktig när du använder luftrenaren och håll alla främmande föremål, fingrar, kroppsdelar, smycken, löst sittande kläder och allt hår borta från öppningarna.

Anslut strömförsörjningen

- Sätt i output-änden av den medföljande adaptorn i kontakten på luftrenarens undersida; se till så att filtret och bottenlocket är korrekt monterade och ställ luftrenaren på en plan yta, som ett bord till exempel, och sätt i adaptorn i eluttaget.



WARNING! Risk för personskador! För att garantera att luftrenaren fungerar säkert ber vi att du alltid använder den medföljande adaptorn, för att undvika olyckor och skador.

AV/PA

- När luftrenaren ansluts till strömmen aktiveras standby-läget (ingen indikeringslampa tänds); tryck på **[AV/PA-knappen]** för att aktivera låghastighetsläget (indikeringslampan blir grön), tryck en gång till på **[AV/PA-knappen]** för att stänga av luftrenaren.

Hastighet

- Luftrenaren har två olika hastigheter. Tryck på **[AV/PA-knappen]** så att låghastighetsläget aktiveras samtidigt som den vänstra lampan ovanför **[HASTIGHETSKNAPPEN]** tänds och lyser grönt; tryck en gång på **[HASTIGHETSKNAPPEN]** så aktiveras höghastighetsläget samtidigt som båda lamporna ovanför **[HASTIGHETSKNAPPEN]** tänds. Tryck på **[HASTIGHETSKNAPPEN]** en gång till för att aktivera låghastighetsläget.

Timerinställning

- Luftrenaren kan programmeras så att den stängs av efter en viss tid. Tryck på **[TIMERKNAPPEN]** för att ställa in timern på 2 h – 4 h – 8 h. Timerlampan lyser grön när timerfunktionen är aktiverad.

Nattlampa/sovläge

- Tryck en gång på knappen för **[NATTLAMPA/ SOVLÄGE]** för att aktivera nattlampan. Tryck på knappen en gång till för att aktivera sovläget. I sovläget släcks alla lampor förutom indikeringslampan för sovläget och luftrenaren går över till låghastighetsläget.
- Tryck på vilken knapp som helst för att lämna sovläget. Luftrenaren fortsätter att gå på låghastighetsläget när den har lämnat sovläget.

Filterbyteslampa

- Filtret måste bytas efter 1000 timmars användning. När filterbyteslampan blir röd håller du knapparna **[timer + nattlampa/sovläge]** intryckta i 3 sekunder för att stänga av lampan och nollställa luftrenarens timräknare för det nya filtret.



Märk: När produkten inte används skall den stängas av och nätkontakten dras ur.

Rengöring och underhåll



FARA! Risk för personskador! Dra alltid ur kontakten före allt arbete med produkten.

Filterbyte



Märk: Vi rekommenderar att man rengör filtret med en dammsugare en gång i månaden och att man byter ut det var sjätte månad eller efter 1000 timmars användning. Efter 1000 timmars användning blir filterbyteslampan röd för att påminna om filterbytet. När du har satt i ett nytt filter håller du knapparna timer + nattlampa/sovläge intryckta samtidigt i 3 sekunder. Efter tre sekunder hörs tre pip som bekräftar att filterbytet har lyckats.

► Rengöring – sid. 4

- Håll i luftrenaren med ena handen samtidigt som du öppnar bottenlocket genom att skruva det moturs från stängt till öppet läge; ta sedan försiktigt bort bottenlocket.
- Ta ut det förbrukade filtret och sätt i ett nytt filter.
- Håll i luftrenaren med ena handen medan du försiktigt sätter tillbaka bottenlocket och skruvar fast det medurs från öppet till stängt läge.

Rengöring av maskinen utvändigt

Rengöring av de utvändiga ytorna

- Stäng av maskinen och dra ur sladden.
- Använd en trasa som fuktats lätt med lite vatten med diskmedel i för att torka av ytorna på höljets utsida.



FARA! Risk för personskador! Se till att inget vatten kommer in till delarna på insidan, eftersom det kan skada din maskin och leda till att du drabbas av en elektrisk stöt och personskador.

- Placera produkten på en välventilerad plats för att torka (men inte utsatt för väder och vind). Låt maskinen torka helt innan den används igen.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



FARA! Risk för personskador! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du själv och din omgivning hamnar då i fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. Ofta kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar service. Då sparar man jobb och ev. kostnader.

Det går inte att aktivera maskinen

- Kontrollera att kontakten är ansluten till strömförsörjningen.
- Kontrollera att av/på-knappen är påslagen.
- Kontrollera att eluttaget fungerar.
- Kontrollera att sladden inte är skadad.

Reducerat luftflöde vid utloppet eller svag luftreningseffekt

- Kontrollera och se till att luftinloppet och -utloppet inte är igen-satta.
- Kontrollera och rengör filtret om så behövs.
- Sätt i ett nytt filter.

Filterbyteslampan blinkar hela tiden

- Sätt i ett nytt filter.
- Nollställ filtret genom att hålla knapparna timer + nattlampa/sovläge intryckta i 3 sekunder.

Om du själv inte kan åtgärda ett fel ber vi dig vända dig till service direkt. Observera att garantianspråket upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushålls-soporna. De kan innehålla miljö- och hälso-farliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.



- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska data

Artikelnummer	412711
Märkspänning	DC 12 V
Märkeffekt	7,5 W
Mått	20 × 20 × 25,2 cm
Produktens vikt	1,38 kg
Adapter	
Ingång	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Utgång	12V d.c. 1,0A 12W
Skyddsklass	II
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	86%
Verkningsgrad vid låg last (10%)	78,8%
Elförbrukning vid noll-last	0,09 W

Sisällys

Ennen aloittamista...	57
Turvallisuuttasi varten	57
Laitteen yleiskuvaus	58
Pystyttäminen	58
Käyttö	58
Puhdistus ja huolto	59
Häiriöt ja ohjeet	59
Hävittäminen	59
Tekniset tiedot	60
Tuotevastuu	62

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laitetta käytetään huoneilman puhdistukseen ja se on tarkoitettu vain yksityistalouksissa käytettäväksi. Laitetta saa käyttää vain noudattamalla tässä käyttöohjeessa olevia käyttö-, huolto- ja kunnostusohjeita sekä ottaen huomioon kaikki turvallisuusohjeet.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:

 **VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara!** Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

 **VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara!** Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

 **VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara!** Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.

 **HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara!** Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.

 **Vihje:** Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.

- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos jokin laitteen osista viallinen, täytyy laite poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähettyvillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Sähköturvallisuus

- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Ennen laitteen kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Laitetta saa käyttää vain ilmoitettulla jännitteellä ja teholla (katso tyyppikilpi).
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota pistoke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitämällä, älä vetämällä kaapelista.
- Älä taita, väännä, purista tai revi tai yliaja kaapelia, suojaa terävililtä reunoilta, öljyltä ja kuumudelta.
- Älä kanna laitetta kaapelista tai käytä kaapelia muuhun tarpeeseen.
- Tarkista kaapeli ja pistoke aina ennen käyttöä.
- Jos huomaat kaapelissa vian, irrota pistoke heti pistorasiasta. Älä koskaan käytä laitetta viallisella kaapelilla.
- Kun laitetta ei käytetä, täytyy kaapeli irrottaa pistorasiasta.
- Varmista ennen pistorasiaan liittämistä, että laite on kytketty pois päältä.
- Kytkä laite pois päältä aina ennen pistorasiasta irrottamista.
- Kytkä laite pois päältä sitä kuljetettaessa.
- Jos laitteen verkkoliitäntä vaurioituu, valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai muuton valtuutetun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

Laittekohtaiset turvallisuusohjeet

- Laite on sijoitettava pystyasentoon ja tukevasti paikalleen.
- Imetyn ja ulos puhalletun ilman vapaa kiertäminen on aina oltava varmistettuna.
- Pidä imuaukut aina puhtaina ja vapaana irrallisista esineistä.
- Suojaa laite roiskevedeltä.

- Laitteen aukkoihin ei saa laittaa mitään esineitä.
- Älä peitä tai kuljeta laitetta, kun se on toiminnassa.
- Älä aseta vettä sisältäviä astioita, kuten maljakoita, laitteen päälle.
- Älä vedä virtajohtosta, kun haluat liikuttaa tuotetta tai siirtää sen toiseen paikkaan.
- Suojaa tuote suoralta auringonvalolta.
- Sijoita tuote etäälle lämpöpattereista ja muista lämmönlähteistä.
- Älä koskaan istu tai astu tuotteen päälle.
- Kun tuotetta ei ole käytetty pidempään aikaan ja tunnet palonhajua laitaessasi sen päälle tai jos virtajohto ja virtapistoke tulevat kuumiksi, sammuta laite, irrota virtapistoke pistorasiasta ja ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistirajoitteita tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa, ainoastaan, kun heitä valvotaan tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät sen aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitteen korjauksessa vain sellaisia osia, jotka vastaavat alkuperäisiä teknisiä tietoja. Tämän laitteen sähköosat ja mekaaniset osat ovat ehdottoman tärkeitä turvallisuusriskien välttämiseksi.
- Laitetta on säilytettävä siten, että mekaaniset vauriot vältetään.
- Laitteeseen kiinnitettyjä merkkejä ei saa poistaa eikä peittää. Laitteessa olevat lukukelvottomiksi muuttuneet ohjeet pitää vaihtaa välittömästi.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.

Laitteen yleiskuvaus



Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Yleiskatsaus – siv. 3

1. Ohjauspaneeli
2. HEPA-suodatin, kolme toimintoa yhdessä tuotteessa
3. Alakansi
4. Adapteri
5. Adapterin liitin

Toimituksen sisältö

- Ilmanpuhdistin
- 3-osainen suodatin

Pystyttäminen



HUOMAUTUS! Laitteiden vahingoittumisvaara! Laite on sijoitettava pystyasentoon ja tukevasti paikalleen.

- Ota laite varovasti ulos pakkauksesta ja muovipussista.
- Aseta laite lujan ja tasaisen pinnan päälle.
- Aseta laite vähintään 30 cm päähän seinistä ja kalusteista, jotta ilma pääsee vapaasti kiertämään.

- Varmista, ettei ilman ulostuloaukon edessä ole mitään.
- Ennen käyttöä varmista, että suodatin oikein paikallaan.
- Yhdistä virtajohto pistorasiaan, jossa on teknisiä tietoja vastaava jännite.

Käyttö

Tarkista ennen käynnistystä!



VAARA! Loukkaantumisvaara! Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun tarkistuksessa ei ole löytynyt vikoja. Jos jokin osa on viallinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkista laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, onko näkyviä vikoja.

Käyttöohje

► Käyttö – siv. 4

6. [ON/OFF]: Pälle-/pois päältä -painike
7. [SPEED]: Nopeuspainike
8. [ON/OFF]: Ajustinpainike
9. [ON/OFF]: Yövalo-/lepopainike
10. [ON/OFF]: Suodattimen nollauspainike

Käyttötavat



VARO! Loukkaantumisvaara! Toimi varoen, kun käytät ilmanpuhdistinta. Huolehdi, ettei mitään vierasesineitä, sormia, kehonosia, hiuksia, löysiä vaatteita ja koruja pääse aukkoihin.

Virtalähteeseen kytkeminen

- Aseta toimitetun adapterin ulostulo ilmanpuhdistimen alaosaan olevaan liittimeen. Varmista, että suodatin ja alakansi on täysin asennettu, aseta ilmanpuhdistin sitten tasaiselle pinnalle, kuten työpöydälle, kytke adapteri pistorasiaan.



VAROITUS! Tapaturmavaara! Ilmanpuhdistimen turvallisuuden varmistamiseksi käytä aina mukana toimitettua adapteria onnettomuuksien tai vammojen välttämiseksi.

Kytkeminen päälle/pois päältä

- Kytke ilmanpuhdistin, se siirtyy valmiustilaan (ei merkivaloa), paina [ON/OFF]-painiketta siirtäksesi alhaisen nopeuden tilaan (merkkivalo alkaa palaa vihreänä), paina uudelleen [ON/OFF]-painiketta, ilmanpuhdistin kytkeytyy pois päältä.

Nopeus

- Ilmanpuhdistimella on kaksi eri nopeutta. Paina [ON/OFF]-painiketta ottaaksesi käyttöön alhaisen nopeuden tilan, vasempaan merkkivaloon [SPEED]-painikkeen yläpuolella syttyy vihreä valo. Painamalla [SPEED]-painiketta kerran käyttöön tulee suuri nopeus, kumpikin NOPEUS-painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo syttyy. Kun [SPEED]-painiketta painetaan uudelleen, käyttöön tulee alhainen nopeus.

Ajastimen asetus

- Ilmanpuhdistin voidaan ohjelmoida kytkeytymään pois päältä ennalta määritetyn ajan jälkeen. Voit ohjelmoida ajastimen väleillä 2H-4H-8H painamalla [TIMER]-painiketta. Ajastimen merkkivalo muuttuu vihreäksi, kun ajastintointi on päällä.

Yövalo/lepotila

- Kun [Night Light/Sleep]-painiketta painetaan kerran, yövalotila kytkeytyy päälle. Kun painiketta painetaan uudelleen, käyttöön tulee lepotila. Lepotilassa kaikki valot sammutetaan lepotilan merkkivalo luukuun ottamatta ja käyttöön otetaan alhainen nopeus.
- Paina mitä tahansa painiketta poistuaksesi lepotilasta. Kun lepotilasta on poistuttu, laitteen nopeus pysyy alhaisena.

Suodattimen vaihdon merkkivalo

- Suodatin on vaihdettava 1000 tunnin käytön jälkeen. Kun suodattimen vaihdon merkkivalo alkaa palaa punaisena, paina [Timer+Night light/Sleep]-painiketta 3 sekunnin ajan merkkivalon sammuttamiseksi. Ilmanpuhdistin nollautuu uutta suodatinta varten.



Vihje: Kun laitteen ei tarvitse olla käytössä, kytkä se pois päältä ja irrota virtapistoke.

Puhdistus ja huolto



VAARA! Loukkaantumisvaara! Irrota virtapistoke aina ennen kuin teet mitään töitä laitteen parissa.

Suodattimen vaihtaminen



Vihje: Suosittelemme puhdistamaan suodattimen pölynimurilla kerran kuukaudessa ja vaihtamaan suodattimen kuuden kuukauden tai 1 000 käyttötunnin välein. 1000 tunnin käytön jälkeen suodattimen vaihdon merkkivalo alkaa palaa punaisena suodattimen vaihdosta muistuttamiseksi. Kun olet asentanut uuden suodattimen, paina ajoitus + yövalo-/lepopainikkeita yhtä aikaa 3 sekunnin ajan. Kolmen sekunnin kuluttua kuuluu kolme piippausta merkinä siitä, että suodatin on vaihdettu onnistuneesti.

► Puhdistus – siv. 4

- Pitele päärunkoa toisella kädellä, käännä alakansi vastapäivään suljetusta asennosta avoimeen asentoon ja poista se varovasti.
- Poista käytetty suodatin ja aseta uusi suodatin
- Aseta alakansi varovasti takaisin ja kierrä se myös vastapäivään avoimesta asennosta suljettuun asentoon siten, että samalla pitelet päärunkoa toisella kädellä.

Laitteen ulkopinnan puhdistus

Ulkopintojen puhdistaminen

- Sammuta ja irrota laite pistokkeesta.
- Pyyhi kotelon ulkopinnat astianpesuaineella ja pesuliinalla, jota on hieman kostutettu vedellä.



VAARA! Tapaturmavaara! Älä anna veden päästä sisäosiin, koska se voi vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa sinulle sähköiskun ja vammoja.

- Asetat tuote kuivumaan tuuletettuun paikkaan (niin, että se ei pääse altistumaan). Anna laitteen kuivua perusteellisesti ennen käyttöä.

Häiriöt ja ohjeet

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Loukkaantumisvaara! Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin itsesi ja ympäristösi turvallisuuden.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt useimmiten korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännät huollon puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Laite ei käynnisty

- Varmista, että pistoke on kytkeyty pistorasiaan.
- Varmista, että kytkin on päällä.
- Varmista, että pisto-rasiassa on virtaa.
- Varmista, että virtajohto ei ole vahingoitunut.

Ulostulon ilmanvirtaus on vähentynyt tai puhdistava vaikutus on heikko

- Tarkista ja varmista, että sisääntulo- ja ulostuloaukossa ei ole tukosta
- Tarkista ja puhdista suodatin tarvittaessa
- Asenna uusi suodatin

Suodattimen vaihdon merkkivalo vilkkuu

- Asenna uusi suodatin
- Nollaa suodatin painamalla 3 s ajan Ajastin- ja Yövalo-/lepopainiketta

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotilousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen



vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkuja.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaa-vasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäväksi.



– Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	412711
Nimellisjännite	DC 12 V
Nimellisteho	7,5 W
Mitat	20 × 20 × 25,2 cm
Tuotteen paino	1,38 kg
Adapteri	
Tulo	100-240V~ 50/60Hz, 0,5A
Lähtö	12V d.c. 1,0A 12W
Suojaluokka	II
Aktiivivitalan keskimääräinen hyötysuhde	86%
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10%)	78,8%
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus	0,09 W

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγορασστεί από τό κατάστημα που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάψετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklame

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamční lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prinesite tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājat šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooni, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuolosuhteen mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretenzijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui. Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.



OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.lux-tools.com

Art.-Nr. 412711

S-72182 V-200324